

عَلَسِي

GALASIYA

عَلَسِي 1

GALASIYA 1

1 أَلَمْتُ سُرْتُ أَكُو إِ فَوُلُ أ سِيغُو أ كَنَاءُ أ بَا فُونُ كُو  
مَنْسِيَاءُ أ دِ نَا مِيكَاعْغَلَلَنْ كُو مَنْسِيَاءُ، كَا فُونُ كِي إِسْ أَلْ  
مَسِيحُ أَعُو سُو أَلَلُ أ أَمَاءُ أ مِييغُ كِي إِسْ أ فُونُ كُو مِيَامَتِي  
2 مَكَاسْمَفِي كُو مَعَا أَعْمَا سَا فَرَبْنَسِيَا أ عَلَسِي. نَا فِسِلْمَنْ  
كِنُو مَمْبُو أ لَعْنُ أ مَغْرِيْرِي سِيْ أ فِدْ أ كَنْ.

1 Alamat sorat ako i Paolo a siyogo a kena a ba poon ko manosiya o di na miyakanggolalan ko manosiya, ka poon ki Isa Al Masih ago so Allah a Ama a miyoyag ki Isa a poon ko miyamatay 2 makasampay ko manga Agama sa probinsiya a Galasiya. Na pesalamen kano mambo o langon a magariyari sii a ped aken.

3 فِغْنِيْنُ كُو أ مَالَلِيْنُ زَكْنُو سُو لِمُو أَعُو كَالِلِنْتَدُ أ فُونُ كُو  
أَلَلُ أ أَمَاءُ تَنُو أَعُو سُو كَدَنْ أ إِسْ أَلْ مَسِيحُ 4 أ اِنِيرِلَا  
اِيْنُ أ عِنَوَا نِيْنُ كُو كَافَتِي سَبْفُ كُو مَعَا دُسَا تَنُو كَانُ تَنُو  
نِيْنُ مَاسَبْتُ أ فُونُ كُو كَافَفْتِنَغَانُ أ كَامَرْتَنَانُ سَعَكِيْ أ مَسَا  
أ كَاكَاتْمَنْ أ كَابِيَاءُ أ أَلَلُ أ أَمَاءُ تَنُو. 5 زَكُ اِيْنُ سُو بَنْتِنَغَانُ  
سَا تَمَنْ سَا فَكَاتْمَنْ! اَمِنْ.

3 Pengnin ko a malalayon rekano so limo ago kalilintad a poon ko Allah a Ama tano ago so Kadnan a Isa Al Masih 4 a inirila iyan a ginawa niyan ko kapatay sabap ko manga dosa tano kaan tano niyan masabet a poon ko kapapantagan a kamarataan sangkai a masa a kaketoman o kabaya o Allah a Ama tano. 5 Rek iyan so bantogan sa taman sa pakataman! Amin.

إِسِيْسَا بُو أ مَفِيَا أ تُوتُلُ

Isaia bo a Mapiya a Totol

6 فَمَمَسَا كُو زَكْنُو كَا دَا دَنْ مِلَنْتُ نَا فِتْلِكُدُ كَنُو كُو أَلَلُ  
أ تَمِيَوْغُ زَكْنُو أ عْغَلَلَنْ كُو لِمُو أ أَلْ مَسِيحُ نَا فُفَرْتِيْيَا كَنُو كُو  
مِيْبِدَاءُ أ مَفِيَا كُنْ أ تُوتُلُ. 7 أَيَا بَنَرُ نَا دَاءُ أ سَلَكُو أ مَفِيَا أ

6 Pepamemesa ko rekano ka da den milanat na petelikod kano ko Allah a tomiyawag rekano a nggolalan ko limo o Al Masih na peparatiyaya kano ko mibibida a Mapiya kon a Totol. 7 Aya benar na da a salakaw a Mapiya a

تُوتُلُ أُعَيْدُ نَا فِتَارُؤُ أَكُنُ أَيِّي كَا أَذْنُ أ مَعَا تَوُ أ فِسِمُكُ  
 زَكْنُؤُ أ فَنَمَرَانُ إِرْنُ أ كَا فَمِبِيدَا إِرْنُ كُو مَفِيَا أ تُوتُلُ مَكَا فَنَتَغُ  
 كُو أَلُ مَسِيحُ. 8 أُعَيْدُ نَا أَفِيَا فُنُ أ سَكْمِي أُ دِ نَا سُو  
 مَلَيْكَتُ أ فُونُ سَا كَا سُرْعَانُ إِ فَيَا كَالْغَكْفُ زَكْنُؤُ سَا مَفِيَا  
 كُنُ أ تُوتُلُ أ مِبِيدَاءُ كُو فَيَا كَالْغَكْفُ أَمِي زَكْنُؤُ نَا فَعْنِينُ كُو  
 أ مَكَانَرَكَا سُكْنِينُ! 9 مِيَا تَرُؤُ أَمِي دُنُ أَيِّي نَا فِتَارُؤُونُ كُو  
 بُو فَرْمَنُ إِمْتُو أ أُ أَذْنُ أ فَيَا كَالْغَكْفُ زَكْنُؤُ سَا مَفِيَا كُنُ أ  
 تُوتُلُ أ مِبِيدَاءُ أَعُو سُو مِيَا تَرِمَاءُ إِيُو نَا فَعْنِينُ كُو أ مَكَانَرَكَا  
 سُكْنِينُ! 10 كَنَاءُ أ بَا أَكُنُ فَنَمَرَانُ أ مَاسَتُّ رَكْنُ سُو  
 مَعَا تَوُ، كَا أَيَا كَابِيَاءُ أَكُنُ نَا مَاسَتُّ رَكْنُ سُو أَلَلَهُ. أ  
 فَنَمَرَانُ أَكُنُ فُنُ أ كَا فَيَا كَالْغَكْفُ كُو مَعَا تَوُ نَا كَنَاءُ أ بَا أَكُو  
 أُرْفَنُ أَلُ مَسِيحُ.

Totol ogaid na pitero aken ai ka aden a manga taw a pesemok re- kano a pepanamaran iran a kapembibida iran ko Mapiya a Totol makapantag ko Al Masih. 8 Ogaid na apiya pen o sekami o di na so malaikat a poon sa kasorgaan i pepekalangkap rekano sa Mapiya kon a Totol a mibibida ko piyakalangkap ami rekano na pengnin ko a makanaraka sekaniyan! 9 Miyatero ami den ai na peteroon ko bo pe- roman imanto a o aden a pepekalangkap rekano sa Mapiya kon a Totol a mbida ago so miyatarima iyo na pengnin ko a makana- raka sekaniyan! 10 Ke- na a ba aken pepana- maran a masoat raken so manga taw, ka aya kabaya aken na maso- at raken so Allah. O pepanamaran aken pen a kapekesoata ko ko manga taw na kena a ba ako oripen o Al Masih.

### سُو كِيَابَلِي إِي فَوُلُ أ سِيغُو

*So Kiyabaloy i Paolo a Siyogo*

11 كَبِيَاءُ أَكُنُ أ كَا شَكْوَانُ إِيُو، مَعَا فَعْرِي كُو، أ سُو مَفِيَا أ  
 تُوتُلُ أ فَيَا كَالْغَكْفُ أَكُنُ نَا كَنَاءُ أ بَا إِنْتَعُ أ مَنَسِيَاءُ. 12 دَاءُ  
 أَكُنُ أَيِّي مَاتَرِمَاءُ أ فُونُ كُو أَفِيَا أَتَوْنَا تَوُ أَيَا فُنُ أ بَا أَذْنُ أ  
 مِيغَنَدُو رَكْنُ سِييُ، كَا فَيَا رَكْنُ إِيَسُ أَلُ مَسِيحُ.

11 Kabaya aken a ka- tokawan iyo, manga pagari ko, a so Mapi- ya a Totol a piyaka- langkap aken na kena a ba inantang a mano- siya. 12 Da aken ai matarima a poon ko apiya antawaa taw aya pen o ba aden a miya- ngendao raken sii, ka piyayag raken i Isa Al Masih.

**13** مِيَانَعُ اِيُوْ دُنْ سُوْ كَافْفَعِنْتُوْ اَكْنُ عُوْنِيْ سِيِيْ كُوْ كَافْتَمَنَا  
 كُوْ كُوْ فَرْتِيَا اُ مَعَا يَحُوْدِ. سِيْتَرُوْ اَكْنُ سُوْ اَعْمَا اُ اَللّٰهُ سَا  
 دَا دُنْ اُ بَا اُنْ كَافِدِيْ نَا فَيَنْمَرَانْ اَكْنُ مَنَسَا. **14** لِبِيْ اَكُوْ  
 اُ بَرَاتَفَا كُوْ كَفِتْ اُ مَعَا يَحُوْدِ اُ دِ سُوْ كَاذْكَلَانْ كِرْنُ اُ اِسِنُ  
 اَكْنُ سَا اِدَدُ، كَا تَنْتُوْ اَكُوْ اُ تُوْمُوْمَنْ كُوْ مَعَا تَرْتِبْ اُ اِنِّيْتِنَنْ  
 اُ مَعَا اَفُوْ تَنْوُ.

**13** Miyaneg iyo den so kaepaginetaw aken gowani sii ko kapetomana ko ko paratiyaya o manga Yahodi. Siyatro aken so Agama o Allah sa da den a ba on kapedi na piyanamaran aken minasa. **14** Lebi ako a baratapa ko kepit o manga Yahodi a di so kadakelan kiran a isen aken sa idad, ka tanto ako a tomotoman ko manga taritib a in-tenan o manga apo tano.

**15** اُعْنِدْ نَا فِنِلِيْ اَكُوْ اُ اَللّٰهُ سَا دَا رَكْنُ فُنْ كِيْمَبَوْتَتَانْ نَا  
 تِيُوْعُ اَكُوْ نِيْنِ اُ اَعْلَلَنْ كُوْ لِمُوْ اِيْنِ. نَا كَغِيَا مَاتْمَنْ اِيْنِ سُوْ  
 كَبِيَا اِيْنِ **16** اُ فَيَعْنُ اِيْنِ رَكْنُ سُوْ وَتَاءُ اِيْنِ كَانْ اَكْنُ  
 مَافْكَالْعَكْفُ سُوْ مَفِيَا اُ تُوْتَلْ مَكَافْتَنَعُ اُنْ كُوْ كَنَاءُ اُ بَا مَعَا  
 يَحُوْدِ نَا دَاءُ اَكُوْ فَكِيْفَمَنْدُوْ كُوْ اَفِيَا اَنْتَوْنَا تَوُ. **17** نَا دَاءُ  
 اَكُوْ سَعُ سَا يِرْسَلِمُ سَا كَافْكِيْمَبِيْرِيْ اَكْنُ كُوْ سِرَنْ اُتُوْ اُ  
 مِيَابَلِيْ اُ سِيْعُوْ اُ مِيُوْنَا اُ دِ سَكْنُ، كَا مِيَامَنْتُكَ اَكُوْ بَدْنُ  
 سُمْعُ سَا اَرِيْ نَا اَرِيْنِ اُتُوْ نَا كَمِيْسِيْ اَكُوْ سَا دَمَسْكَ.

**15** Ogaid na pinili ako o Allah sa da raken pen kimbawataan na tiyawag ako niyan a nggolalan ko limo iyan Na kagiya matoman iyan so kabaya iyan **16** a peyagen iyan raken so Wata iyan ka-an aken mapakalang-kap so Mapiya a Totol makapantag on ko kena a ba manga Yahodi na da ako pakipamando ko apiya antawaa taw. **17** Na da ako song sa Yarosalim sa kapaki-mbitiyarai aken ko siran oto a miyabaloy a siyogo a miyaona a di saken, ka miyamantek ako baden somong sa Arabiya na oriyen oto na komiyasoy ako sa Damasko.

**18** كَغِيَا مَكَاتَلُوْ دُنْ رَعْنُ نَا سَمِيْعُ اَكُوْ سَا يِرْسَلِمُ كَانْ اَكْنُ  
 مِيْبَنْتَلْ سِيْ فِدْرُ نَا تَمِيْرَعُ اَكُوْ رُنْ سَا مِيْكَاسْفَلُوْ اَعُوْ لِمَا  
 عُوْنِيْ. **19** نَا دَاءُ اُ سَلْكَوْ اُ سِيْعُوْ اُ بَا اَكْنُ مِيْبَلِيْ اُ رُوْرُ  
 كِيْ سَنْتِيْعُ اُ فَعْرِيْ اُ كَدَنْ.

**18** Kagiya makatelo den ragon na somiyong ako sa Yarosalim kaan aken mibentel si Pidro na tomiyareg ako ron sa miyakasapolo ago lima gawii. **19** Na da a salakaw a siyogo a ba aken miyailay a rowar ki Santiyago a pagari o Kadnan.

20 إِيْقَمْتَنَّنْ أَكْنُ كُوْ هَدَفَنُ أ اللهُ أ دَاءِ أَكُوْ فَمُكِّعْ كُوْ كِنِيسْرَتْنُ كُوْ سِيِيْ.

20 Ipemataan aken ko hadapan o Allah a da ako pamokeg ko kini-soraten ko sii.

21 أَرِيْنُ أَتُوْ نَا سُمِيْعُ أَكُوْ كُوْ مَعَا إِعْدُ سَا سِرِيْ أَغُوْ رُوْ سَا سِلِيسِيْ. 22 سَا مَسَا أَتُوْ نَا سُوْ مَعَا أَغْمَا أ أَلْ مَسِيْحُ رُوْ سَا يُدِيْ نَا دَاءِ أَكُوْ إِرْنُ فَنُ مِيْلِيْ. 23 أَيَا بُوْ أ

21 Oriyan oto na somiyong ako ko manga inged sa Siriya ago roo sa Silisiya. 22 Sa masa oto na so manga Agama o Al Masih roo sa Yodiya na da ako iran pen mailay.

كِيَاثْكَوِيْ إِرْنُ أَنْ نَا سُوْ فِتَارُوْ أ مَعَا فُدْ أ "سُوْ مَمَا أ فِسْتَرُوْ زَكْتَنُوْ غُوْنِيْ نَا فُفْكَالْغَكْفَنُ إِيْنُ إِمْتَنُوْ سُوْ مَفِيَا أ تُوْتَلْ مَكَافْتَنَعُ كُوْ فَرْتِيْيَا أ فِينَمْرَانُ إِيْنُ دُنْ مَسَا." 24 نَا فِيدِيْ إِرْنُ سُوْ أَللهُ سَبْفُ رَكْنُ.

23 Aya bo a kiyatoka-wi iran on na so pitero o manga ped a "So mama a pesetro rekta-no gowani na pepakalangkapen iyan iman-to so Mapiya a Totol makapantag ko paratiyaya a piyanamaran iyan den minasa."

24 Na piyodi iran so Allah sabap raken.

## عَلِيسِيْ 2

### GALASIYA 2

سِيِيْ فُوْلُ أَغُوْ سُوْ فُدْ أ مَعَا سِيْعُوْ

Si Paolo ago so ped a manga Siyogo

1 كَغِيَا مَمَكَاسْفَلُوْ دُنْ أَغُوْ فَتْ رَعْنُ نَا كَمِيسِيْ أَكُوْ سَا يِرْسَلِمُ أ فُدْ إِبْرَنْبَسُ نَا فِيْكَوْنْتْ أَكْنُ فَنُ سِيِيْ تِتْسُ. 2 سُمِيْعُ أَكُوْ رُوْ كَا كَغِيَا فَيِيْعُ رَكْنُ أ اللهُ أ غِيْتُوْ إِفْعَلُوْلَانُ كُوْ. نَا سِيِيْ كُوْ كِيْنِمْتِيْرِيْنُ أَكْنُ كُوْ مَعَا أَلُوْنُ سَا سَكْمِيْ بُوْ نَا فَيِغْسِيْ أَكْنُ كِرْنُ سُوْ مَفِيَا أ تُوْتَلْ أ فُفْكَالْغَكْفَنُ أَكْنُ كُوْ كَنَاءُ أ بَا مَعَا يَحُوْدُ، كَا دِ أَكْنُ كَبِيَاءُ إِبَا مِيْلَعُ بَدْنُ سُوْ

1 Kagiya mamakasa-polo den ago pat ragon na komiyasoy ako sa Yarosalim a ped i Barnabas na piyakanot aken pen si Titos. 2 Somiyong ako roo ka kagiya piyayag raken o Allah a giyoto i penggolaolaan ko.

Na sii ko kinimbityarain aken ko manga olowan sa sekami bo na piyagosay aken kiran so Mapiya a Totol a pepakalangkapen aken ko kena a ba manga Yahodi, ka di aken kabaya i ba mailang baden so

فَعَلْبُكَ أَكُنْ عَوْنِي أَعُو سَا مَسَا أَتُو. 3 سُو فُدْ أَكُنْ أ  
 سِي تِسْ نَا أَفِيَا فُنْ تَو سَا غَرِسِي نَا دَا تُغَلَا كُو  
 كَافِكِيْتِرِي 4 أَفِيَا فُنْ أَدْنُ أ مَعَا تَو أ كَبِيَاءُ إِرْنُ أ كَاثِرِيَا أُنْ.  
 سِرْنُ نَا دِيِّي مَعُوْمَنْتَاءُ أ فَمَرْتِيَا، نَا تُمِيْفِي سِرْنُ رُكْمِي أ  
 غُلْلَنْ كُو كَافَمَعَكْلُ كَانْ إِرْنُ مَافِرْمَنْ سُو كَامَرْدِكَا أ  
 مِيَا تَرْمَاءُ أَمِي سِي كُو كَيْسِيْسَا أَمِي أَعُو سِي إِيْسُ أَلْ  
 مَسِيْحُ، كَا كَابِيَّانُ كَمِي رَنْ مَاعُوْعُرْفَنْ. 5 دَاءُ أَمِي سِرْنُ  
 فَعُنْتِي أَفِيَا سَا سَفْرُكُ بُو كَانْ أَمِي مَالِنْدِيْعُ سُو تِيُو أ مَنَّا أ  
 مَفِيَا أ تُوتَلْ سَبْفُ رُكْنُو.

pinggalebek aken go-  
 wani ago sa masa oto.  
 3 So ped aken a si  
 Titos na apiya pen  
 taw sa Grisiya na da  
 tegela ko kapakitori  
 4 apiya pen aden a  
 manga taw a kabaya  
 iran a katoria on. Si-  
 ran na dii magomanta  
 a peparatiyaya, na  
 tomiyapi siran rekami  
 a nggolalan ko kapa-  
 magakal kaan iran  
 mapanoriman so ka-  
 maradika a miyatari-  
 ma ami sii ko kaiisa-  
 isa ami ago si Isa Al  
 Masih, ka kebayaan  
 kami ran mangongo-  
 ripen. 5 Da ami siran  
 pangonoti apiya sa  
 saperek bo kaan ami  
 malinding so tito a  
 maana o Mapiya a  
 Totol sabap rekano.

6 نَا سِرْنُ أَتُو أ كِيِكَلَلَّانْ أ مَعَا نَكْدَاءُ نَا دَاءُ أ بَا إِرْنُ  
 إِيْفَنْتُنْ أ إِيْفَعْمَنْ أَكُنْ كُو إِيْفَمَعْمَنْدُو أَكُنْ. أَيَا كِيَايْتِرِيَا كُو  
 سَا كِيِكَلَلَّانْ سِرْنُ بُو أ مَعَا نَكْدَاءُ نَا سَبْفُ سَا دَا كُو  
 تَعْنَا سَا غِنَوَا كُو أ أَنْتَوْنَا سِرْنُ، كَا دِ فَرْمَرْمَعُ سُو أَلَلُّهُ.  
 7 دَاءُ أ بَا إِرْنُ رُكْنُ إِيْفَنْتُنْ، كَا مِيَيْلِي إِرْنُ أ كِيَاْسَنْتَانْ أَكُو  
 أ أَلَلُّهُ كُو كَافَاكَالْعَكْفَا كُو كُو مَفِيَا أ تُوتَلْ كُو كَنَاءُ أ بَا مَعَا  
 يَحُوْدُ أ لَعْدُ أ كِنِيْسَنْتَانْ إِيْنُ كِي فِدْرُ كُو كَافَاكَالْعَكْفَا أَنْ كُو  
 مَعَا يَحُوْدُ. 8 كَا سُو أَلَلُّهُ أ أَيَا دِيِّي غَعْلَبُكَ أ غُلْلَنْ كِي  
 فِدْرُ أ سِيْعُوْ إِيْنُ كُو مَعَا يَحُوْدُ نَا أَيَا دِيِّي غَعْلَبُكَ مَمْبُوْ أ

6 Na siran oto a kiki-  
 lalaan a manga nako-  
 da na da a ba iran ini-  
 panton a ipagoman  
 aken ko ipepama-  
 ngendao aken. Aya  
 kiyateroa ko sa kikila-  
 laan siran bo a manga  
 nakoda na sabap sa da  
 ko tagoa sa ginawa ko  
 o antawaa siran, ka di  
 peramiramig so Allah.  
 7 Da a ba iran raken  
 inipanton, ka miyailay  
 iran a kiyasanaan ako  
 o Allah ko kapaka-  
 langkapa ko ko Mapi-  
 ya a Totol ko kena a  
 ba manga Yahodi a  
 lagid o kinisanaan  
 iyan ki Pidro ko kapa-  
 kalangkapa on ko ma-  
 nga Yahodi. 8 Ka so  
 Allah a aya dii ngga-  
 lebek a nggolalan ki  
 Pidro a siyogo iyan ko  
 manga Yahodi na aya  
 dii nggalebek mambo  
 a

عُغْلَلَنْ رَكْنُ آ سِيْعُوْ اَيْنُ كُوْ كُنَاءُ آ بَا مَعَا يَحُوْدِ. 9 نَا سِي  
 سَنَتِيْعُ، سِي فِدْرُ، اَعُوْ سِي يَحِي اَكِيكَلَلَانُ آ مَعَا نَكْدَاءُ نَا  
 كَغِيَا مَاكَلَلَا اِرْنُ آ اِنْبِيْعِي رَكْنُ اُ اللّٰهُ اَعْكِيْ آ عْلَبُكُ نَا  
 مِيكِيْفَعْمَعُ سِرْنُ رَكْنُ اَعُوْ سِي بَرْنَسُ سَا كِيْنِيْفَعْفَدَانُ اِرْنُ  
 رُكْمِي. فَيَغِيْنِيْنَانُ اَمِي لَعْنُ آ فَعْلَبُكُ كَمِي سِي كُوْ كُنَاءُ آ  
 بَا مَعَا يَحُوْدِ نَا سِرْنُ نَا سِي كُوْ مَعَا يَحُوْدِ. 10 اَيَا بُوْ آ  
 فَيَغِيْنِيْ اِرْنُ نَا تَغُوْنُ اَمِي سَا عِنَوَا سُوْ كَاْفَتْبِيْعِي كُوْ مَعَا  
 مِسْكِنُ، نَا عِيْنُ مَمْبُوْ اِ تَتُوْ اَكْنُ آ كَابِيْنَانُ عُغْلُوْ لَا.

nggolalan raken a  
 siyogo iyan ko kena a  
 ba manga Yahodi.

9 Na si Santiyago, si  
 Pidro, ago si Yahiya a  
 kikilalaan a manga  
 nakoda na kagiya ma-  
 kilala iran a inibegay  
 raken o Allah ngkai a  
 galebek na miyakipa-  
 gamong siran raken  
 ago si Barnabas sa  
 kinipagepedaan iran  
 rekami. Piyagayona-  
 yonan ami langon a  
 penggalebek kami sii  
 ko kena a ba manga  
 Yahodi na siran na sii  
 ko manga Yahodi.

10 Aya bo a piyangni  
 iran na tegoon ami sa  
 ginawa so kapeteba-  
 ngi ko manga miskin,  
 na giyanan mambo i  
 tanto aken a kebayaan  
 nggolaola.

*Pimbongetan i Paolo  
 si Pidro roo sa  
 Antiyokiya*

فَمَبُغْتَانُ اِ فَوْلُ سِي فِدْرُ رُوْ سَا اَنْتِيْكَ

11 كَغِيَا مَكُوْمَا سِي فِدْرُ سَا اَنْتِيْكَ نَا سِيْفُكُ اَكْنُ  
 سَكْنِيْنُ كُوْ كَاْفَكَنْدَاْرَفِيْ اَمِي، كَا تَتُوْ آ مَارِيْعُ آ مِيَارِبَتْ  
 سَكْنِيْنُ. 12 كَا سَا دَا فُنْ رُوْ كَاْفَكُوْمَا اُ فُدَا مَعَا تُوْ آ  
 فَيَكَاْسَعُ رُوْ اِ سَنَتِيْعُ نَا دِيْ مَكِيْفَعْمَعُ سِي فِدْرُ كُوْ كُنَاءُ آ  
 بَا مَعَا يَحُوْدِ. اَعْدُ نَا كَغِيَا مَكُوْمَا سِرْنُ رُوْ نَا عِنْكَانُ اَيْنُ  
 اْتُوْ نَا مِمْبَلَعُ سَكْنِيْنُ كُوْ كُنَاءُ آ بَا مَعَا يَحُوْدِ، كَا اِنْيَكْلُ اَيْنُ  
 اَعْكُوْ آ مَعَا تُوْ آ كَكْفَشُ اِرْنُ آ كَاْرِيْنَا كُوْ كُنَاءُ آ بَا مَعَا  
 يَحُوْدِ. 13 نَا سُوْ فُدُ كُوْ مَعَا يَحُوْدِ آ فَرْتِيْبَا نَا فِسْرِمَعَانُ

11 Kagiya makaoma  
 si Pidro sa Antiyokiya  
 na siyopak aken seka-  
 niyan ko kapakanda-  
 darpai ami, ka tanto a  
 marayag a miyaribat  
 sekaniyan. 12 Ka sa  
 da pen roo kapakaoma  
 o ped a manga taw a  
 piyakasong roo i San-  
 tiyago na dii makipa-  
 gatoang si Pidro ko  
 kena a ba manga Ya-  
 hodi. Ogaid na kagiya  
 makaoma siran roo na  
 ginekan iyan oto na  
 mimbela sekaniyan  
 ko kena a ba manga  
 Yahodi, ka inikalek  
 iyan angkoto a manga  
 taw a kekepiten iran a  
 katoria ko kena a ba  
 manga Yahodi. 13 Na  
 so ped ko manga Ya-  
 hodi a peparatiyaya na  
 pisoramigan

اِرْن سِي فِدْرُ كُو كَاتَلَو نِين، نَا اَفِيَا سِي بَرَنْس نَا  
 مِيَاوُتُوْتُ كُو كَاتَلَو اَفِغْلَوْلَا اِرْن. 14 اُعَيْدُ نَا كَغِيَا مِيَلِي  
 اَكْن اَدَا اِرْن كَدَا سُو تَتُو اَمَّنَا اَمَفِيَا اَتُوْتَلُ نَا فِتَارُو  
 اَكْن كِي فِدْرُ كُو كَامَمَسَّان اِرْن لَغْن اَ ”اُ سَكَا اَ يَحُوْدُ نَا  
 فَنَغِنْتُو اَدَتْر اُ كَنَاء اَبَا يَحُوْد اَكَنَاء اَبَا لَغْد اُ يَحُوْدُ نَا اِنُو  
 عَكَا فَنَفْعِي فَمْبَسُّ سُو كَنَاء اَبَا مَعَا يَحُوْدُ سَا كَاكْفَتَا اِرْن  
 كُو مَعَا تَرْتَب اُ مَعَا يَحُوْدُ؟“

iran si Pidro ko kata-  
 talaw niyan, na apiya  
 si Barnabas na miya-  
 witowit ko katatalaw  
 a pinggolaola iran.  
 14 Ogaid na kagiya  
 mailay aken a da iran  
 kedega so tito a ma-  
 ana o Mapiya a Totol  
 na pitero aken ki Pid-  
 ro ko kamamasaan  
 iran langon a "O seka  
 a Yahodi na pepagine-  
 taw a datar o kena a  
 ba Yahodi a kena a ba  
 lagid o Yahodi na ino  
 ngka petepengi pem-  
 baas so kena a ba ma-  
 nga Yahodi sa kakepi-  
 ta iran ko manga tari-  
 tib o manga Yahodi?"

سُو كَاكَسَبْتُ اُ مَعَا يَحُوْد اَعُو سُو كَنَاء اَبَا مَعَا يَحُدِي اَ  
عُغْلَلْن كُو فَرْتِيَا

*So Kakesabet o ma-  
 nga Yahodi ago so  
 Kena a ba manga  
 Yahodi a nggolalan  
 ko Paratiyaya*

15 اَفِيَا فَن بَر اِئِيْمَبَاوَتَا تَتُو اَيَحُوْد اَكَنَاء تَتُو اَبَا لَغْد اُ  
 مَعَا كَفِر اَمَادُدَسَا 16 نَا كَتُون تَتُو اَمِبِلَع اُ اَللَّهُ سُو تَو اُ  
 مَوْتَلُ اَسِي بُو سَبْف كُو فَرْتِيَا نِين كِي اِس اَل مَسِيح اُ  
 كَنَاء اَبَا سَبْف كُو كَاْفْتَمْنَا نِين كُو مَعَا سُعْمَان. سَكْتَنُو  
 مَمْبُو نَا مِيَاْمَرْتِيَا كِي اِس اَل مَسِيح كَان تَتُو مِيْبِلَع اُ اَللَّهُ اُ  
 مَعَا تَتَلُ سَبْف كُو فَرْتِيَا تَتُو كُو اَل مَسِيح اُ كَنَاء اَبَا  
 سَبْف كُو كَاْفْتَمْنَا تَتُو كُو مَعَا سُعْمَان. كَا دَا اَتُو اَبَا  
 اَمِبِلَع اُ اَللَّهُ اَمَوْتَلُ سَبْف كُو كَاْفْتَمْنَا نِين كُو مَعَا سُعْمَان.

15 Apiya pen benar a  
 inimbawata tano a  
 Yahodi a kena tano a  
 ba lagid o manga ka-  
 pir a madodosa 16 na  
 katawan tano a imbi-  
 lang o Allah so taw a  
 maontol a sii bo sabap  
 ko paratiyaya niyan ki  
 Isa Al Masih a kena a  
 ba sabap ko kapeto-  
 mana niyan ko manga  
 sogoan. Sektano mam-  
 bo na miyamaratiyaya  
 ki Isa Al Masih kaan  
 tano mibilang o Allah  
 a manga oontol sabap  
 ko paratiyaya tano ko  
 Al Masih a kena a ba  
 sabap ko kapetomana  
 tano ko manga sogo-  
 an. Ka da a taw a ba  
 imbilang o Allah a  
 maontol sabap ko ka-  
 petomana niyan ko  
 manga sogoan.

**17** نَا سِيِّي كُو كَافَنَمَرِي تَنُو كُو كِيْبَلَعْنُ رُكْتَنُو اُ اللهُ اَ  
 مَعَاثُنْثُلُ اَ غُغْلَلْنُ كُو كَافَرْتِيْبِيْنَا تَنُو كُو اَلْ مَسِيْحُ نَا اُ مَارِيْعُ  
 اَ مَاْدُوسَا تَنُو مَمْبُوْ اَ لَعْدُ اُ مَعَا كَفِرْ نَا بَا اَيَا مَمْنَا اِنِي نَا سُو  
 اَلْ مَسِيْحُ اِ فْفَعِيْتُ كُو كَامْبَرْدُوسَا؟ مَتَّنْ اَكْنَاءُ! **18** اُعِيْدُ  
 نَا اُ بَعْنَا كُو فِرْمَنْ سُو غِبَاءُ اَكْنُ نَا مَبْلِيْنُ كُو اَ غِنُوَا كُو اَ  
 مِيْكَاسُغُكُ كُو مَعَا سُوْعَانُ اُ كِتَبُ. **19** كَا سَبْفُ كُو دِ  
 اَكْنُ دَنْ كَاكَاثْمَنَا كُو كِتَبُ نَا مِيْتِي اَكُو مِيْفَنْتَعُ كُو كِتَبُ  
 كَانْ اَكُو مَكَاْفَعِنْتُو اَ فْفَعُغْتَانُ كُو اللهُ. **20** مِيَاثُوْتُكُ اَكُو  
 كُو كُرْسُ اَفْدُ اَلْ مَسِيْحُ نَا كْنَاءُ اَبَا اَكُو فَنْ اِيْعِيْعُ كَا سُو  
 دَنْ سُو اَلْ مَسِيْحُ اِ اِيْعِيْعُ اَ مَاْدَدْلَمْ رَكْنُ. نَا سِيْيِي سَعُكِّي  
 اَ كَاْفَعِنْتُو اَكْنُ اِمْنُوْ كُو بَدَنْ اَكْنُ نَا اَيَا اِيْفَعِنْتُو اَكْنُ نَا  
 سُو فَرْتِيْبِيَا كُو وَتَاءُ اُ اللهُ اَ كِيَابِيْبِيْيَانُ اَكُو نِيْنُ اَعُوْ فِيلْدُ اِيْنُ  
 اَ غِنُوَا نِيْنُ كُو كَاْفَتِي سَبْفُ رَكْنُ. **21** دَا اَكْنُ لِمَبْنَا سُو  
 لِمُوْ اُ اللهُ، كَا اُ كِيْبِلَعُ سُو تُو اَ مَوْثُلُ اَ غُغْلَلْنُ كُو كَاْفُتْمَنَا  
 كُو مَعَا سُوْعَانُ نَا اَيَا مَمْنَا نِيْنُ نَا دَاءُ اَ لَلُوْ اُ كِيَاْفَتِي اُ اَلْ  
 مَسِيْحُ!

**17** Na sii ko kapana-  
 namari tano ko kibila-  
 ngen rektano o Allah  
 a manga oontol a  
 nggolalan ko kapepa-  
 ratiyayaa tano ko Al  
 Masih na o marayag a  
 madodosa tano mam-  
 bo a lagid o manga  
 kapir na ba aya maana  
 ini na so Al Masih i  
 pepangoyat ko kam-  
 baradosa? Mataan a  
 kena! **18** Ogaid na o  
 bangona ko peroman  
 so giba aken na mba-  
 lowin ko a ginawa ko  
 a miyakasogok ko  
 manga sogoan o Ki-  
 tab. **19** Ka sabap ko di  
 aken den kaketomana  
 ko Kitab na miyatay  
 ako mipantag ko Ki-  
 tab kaan ako makapa-  
 ginetaw a pepango-  
 ngonotan ko Allah.  
**20** Miyatotok ako ko  
 kros a ped o Al Masih  
 na kena a ba ako pen  
 oyagoyag ka so den  
 so Al Masih i oyago-  
 yag a madadalem ra-  
 ken. Na sii sangkai a  
 kapepaginetaw aken  
 imanto ko badan aken  
 na aya ipepaginetaw  
 aken na so paratiyaya  
 ko Wata o Allah a  
 kiyababayaana ako  
 niyan ago piyalad  
 iyan a ginawa niyan  
 ko kapatay sabap ra-  
 ken. **21** Da aken lim-  
 bana so limo o Allah,  
 ka o kibilang so taw a  
 maontol a nggolalan  
 ko kapetomana ko  
 manga sogoan na aya  
 maana niyan na da a  
 lalaw o kiyapatay o  
 Al Masih!



### عَلَسِي 3

#### GALASIYA 3

*So Katomana ko manga Sogoan o di na so Paratiyaya?*

سُو كَاتْمَنَا كُو مَعَا سُعْنَانُ اِدِ نَا سُو فَرْتِيَا؟

1 سَكْنُو اِ دَا ا مَعَا لَلْع اَيْن ا مَعَا تَو سَا عَلَسِي! اَنْتَوْنَا ا

مِيكَاسَلِبَاء زَكْنُو؟ مِيَاغَسِي زَكْنُو دُن سَا تَنْتُو ا مَارِيغ سُو

كِيَاثُوْشَا كِي اِس اَل مَسِيح كُو كُرْس. 2 اِسَا بُو ا كَبِيَاء

اَكْن ا اِيْفَعِسَاء اَكْن زَكْنُو ا غِيِي: سُو كِيَاْتَرِمْنَا نِيُو كُو رُح

ا اَلله نَا بَا سَبَف كُو كَاْفْتَمْنَا نِيُو كُو مَعَا سُعْنَانُ اِدِ نَا

سَبَف كُو كِيَاْفَرْتِيَا نِيُو كُو تَتُو ا بَر ا مِيَاغ اِيُو؟ 3 بَا

كْنُو تَنْتُو ا فَمْبِتَا؟ سُو اَيْنْفُسَان اِيُو ا غُغْلَان كُو رُح نَا بَا

نِيُو فَنَمَرِي اِمْنُو ا كِيَمَسَدَا نِيُو رُن ا غُغْلَان كُو بَغْر ا

كَاْمَمْسِيِي زَكْنُو؟ 4 بَا دَا دُن بَس ا لَلُو نِيَن زَكْنُو سُو

لَشْن ا كِيُوْكْتَان اِيُو؟ فَعْنِيَن كُو ا كَنَاء ا بَا دَا ا لَلُو نِيَن!

5 اِغْرَا ا فَمْبَعَان كْنُو ا اَلله كُو رُح اَعُو د نِيَن دِيِي

غُغْلَبَكْن سُو مَعَاَلَا ا كَابْتُوَا سَن زَكْنُو، نَا بَا غِيِي نَا

سَبَف سَا فَمْتَمْن اِيُو سُو مَعَا سُعْنَانُ اِدِ نَا سَبَف سَا

فَرْتِيَا ن اِيُو سُو تَتُو ا بَر ا فِيَاْمَكِيْنغ اِيُو؟

6 اَيَا اِبْرَث اَيْن نَا سُو اِبْرَحْم ا مِيْرْتِيَا كُو اَلله نَا اِنْبِلَغ ا

اَلله سُو فَرْتِيَا نِيَن ا اَيَا نِيَن كُوْتَل. 7 كَاْشَكُون اِيُو سِيِي ا

1 Sekano a da a manga lalag iyan a manga taw sa Galasiya! Antawaa i miyakasaliba rekano? Miyapagosay rekano den sa tanto a marayag so kiyatotoka ki Isa Al Masih ko kros. 2 Isa bo a kabaya aken a ipagise aken rekano a giyai: so kiyatarimaa niyo ko Roh o Allah na ba sabap ko kape-tomana niyo ko manga sogoan o di na sabap ko kiyaparatiyayaa niyo ko tito a benar a miyaneg iyo?

3 Ba kano tanto a pambetenga? So ine-poonan iyo a nggolalan ko Roh na ba niyo pepanamari imanto a kaimasada niyo ron a nggolalan ko bager o kamamanosiyai rekano? 4 Ba da den bes a lalaw niyan rekano so langon a kiyao kitan iyo? Pengnin ko a kena a ba da a lalaw niyan! 5 Igira a pambegan kano o Allah ko Roh ago di niyan dii nggalebeken so manga ala i kabatowa san rekano, na ba giyai na sabap sa pe-tomanen iyo so manga sogoan o di na sabap sa peparatiyayaan iyo so tito a benar a piya-makinge iyo?

6 Aya ibarat iyan na so Ibrahim a miyaratiyaya ko Allah na inibilang o Allah so paratiyaya niyan a aya niyan kaontol. 7 Ketokawan iyo sii a

سُو مَعَا أَدْنُ أ فَرْتِيَا نِينِ نَا أَيَا تَتُو أ مَبَاوَتَتَانُ أ إِبْرَحِمَ.  
**8** مَنِسْرَتُ دُنْ كُو كِتَبُ سَا دَا نِينِ فُنْ كَغْلُولَا أ إِمْبِلَعُ أ  
 اللَّهُ سُو كَنَاءُ أ بَا مَعَا يَحُودِ أ مَعَانُئُلْ سَبْفُ كُو فَرْتِيَا  
 إِرْنُ. سَبْفُ سَنُ نَا مِيَايِرُو دُنْ أ كِتَبُ عُونِي أَعْكِي أ  
 مَفِيَا أ تُوئُلْ كُو إِبْرَحِمَ أ تَعِ إِينِ أ ”عُغْلَلْنُ رَكَا نَا فَرَكْمَتَانُ  
 سُو لَعْنُ أ نَسِينُ.“ **9** كَغِيَا كَا مَوْتُو نَا فَرَكْمَتَانُ سُو لَعْنُ أ  
 أَدْنُ أ فَرْتِيَا نِينِ أ لَعْدُ مَمْبُو أ إِبْرَحِمَ أ مِيرْتِيَا.

so manga aden a paratiyaya niyan na aya tito a mbawataan o Ibrahim. **8** Minisorat den ko Kitab sa da niyan pen kanggola-ola a imbilang o Allah so kena a ba manga Yahodi a manga oontol sabap ko paratiyaya iran. Sabap san na miyatero den o Kitab gowani angkai a Mapiya a Totol ko Ibrahim a tig iyan a "Nggolalan reka na perakmatan so langon a nasiyon." **9** Kagiya ka maoto na perakmatan so langon a aden a paratiyaya niyan a la-gid mambo o Ibrahim a miyaratiyaya.

**10** كَامُرَكْمَانُ سُو سِرْنُ أ تُو أ فَنَمَرَانُ إِرْنُ أ كِيْبِلَعْنُ كِرْنُ أ  
 اللَّهُ أ مَوْتُئُلْ أ سِيِي بُو دِيِي مَكَاغْلَلْنُ كُو كَاْفْتَمْنَا إِرْنُ كُو  
 مَعَا سُعْنَانُ، كَا مِيْسُوْسَرْتُ كُو كِتَبُ أ ”كَامُرَكْمَانُ سُو  
 أْمَنْ إِيسَا أ كَنَاءُ أ بَا لَلِيْنُ فُتْمَنْ كُو لَعْنُ أ مِيْسُوْسَرْتُ كُو  
 كِتَبُ.“ **11** نَا مَارِيْعُ سِيِي أ دَاءُ أ تُو أ بَا إِمْبِلَعُ أ اللَّهُ أ  
 مَوْتُئُلْ سَبْفُ كُو كَاْفْتَمْنَا نِينِ كُو مَعَا سُعْنَانُ، كَا  
 مِيْسُوْسَرْتُ كُو كِتَبُ أ ”سُو تُو أ إِمْبِلَعُ أ مَوْتُئُلْ سَبْفُ  
 كُو فَرْتِيَا نَا أَيَا كُوِيْعِيْعُ.“ **12** نَا سُو كِتَبُ نَا كَنَاءُ أ بَا  
 مِيْفَقْسُدُ كُو فَرْتِيَا، كَا مِيْسُوْسَرْتُ أَنْ أ ”سُو تُو أ فُتْمَنْ  
 كُو لَعْنُ أ مَعَا سُعْنَانُ أ كِتَبُ نَا كُوِيْعِيْعُ أ عُغْلَلْنُ سِيِي.“

**10** Kemorkaan so si-ran oto a pananamaran iran a kibilangan kiran o Allah a maontol a sii bo dii maka- nggolalan ko kapetomana iran ko manga sogoan, ka misosorat ko Kitab a "Kemorkaan so oman i isa a kena a ba lalayan petoman ko langon a misosorat ko Kitab." **11** Na marayag sii a da a taw a ba imbilang o Allah a maontol sabap ko kapetomana niyan ko manga sogoan, ka misosorat ko Kitab a "So taw a imbilang a maontol sabap ko paratiyaya na aya keoyagoyag." **12** Na so Kitab na kena a ba mipepasod ko paratiyaya, ka misosorat on a "So taw a petoman ko langon a manga sogoan o Kitab na keoyagoyag a nggolalan sii."

13 أُعْجِدْ نَا سِيْبَتْ تَنْوُ أُلْ مَسِيْحُ كُو سِيْتَاءُ أَ كِيْتْنَاءُ كُو  
 سِرْنُ أُتِيْ أ مِيْكَاسُغُ كُو مَغَا سُغْنَانُ أ كِيْتْبُ، كَا  
 كِيَّاسِيْنْتَانُ سَكِيْنِيْنُ أ اِيْنِيْسَمِيْ زَكْتُو. كَا مِيْسُوْسَرْتُ كُو  
 كِيْتْبُ أ "كَامُوْمُرْكَئَانُ سُوْ أَمْنُ اِ اِيْسَا أ بِنِيْنُ كُو كِيُو."  
 14 نَا فِغْغُولَا اِيْنِيْ أُلْ مَسِيْحُ كَانُ مِيْرِكْسُ سُوْ كِنَاءُ أ بَا  
 مَغَا يَحُوْدُ كُو كِيَّارْكَمِيْ أ اَلَلْهُ كُو اِيْرَحِمُ كَانُ سَبْفُ كُو  
 فَرِيْتِيَا نَا مَاْتَرِمَاءُ تَنْوُ سُوْ رُحُ اِ اِيْنِيْتْفَا أ اَلَلْهُ.

13 Ogaid na siyabet tano o Al Masih ko siran sinta a kitana ko siran oto a miyakasogok ko manga sogoan o Kitab, ka kiyasintaan sekaniyan a inisambi rekta-no. Ka misosorat ko Kitab a "Kamomorkaan so oman i isa a binitin ko kayo." 14 Na pingolaola ini o Al Masih kaan mirakes so kena a ba manga Yahodi ko kiyarakmati o Allah ko Ibrahim kaan sabap ko paratiyaya na matarima tano so Roh a initopa o Allah.

### سُوْ كِيْتْبُ اَعُوْ سُوْ تْفَا

So Kitab ago so Topa

15 فِتَارْتُونُ كُو زَكْتُو، مَغَا مَغْرِيْرِيْ، سُوْ مَكَاكَلِيْلِدُ أ  
 اِيْرْتُ. سُوْ كَاْفَسْدَانُ أ فِمْبَلَانُ أ مَنَسِيَاءُ أ فِرْمَانُ اِرْنُ نَا  
 دَاءُ أ بَا اَنْ فِكَاسِيْلِيْ اَيَا فُنُ أ بَا اَدْنُ أ مَكَاْبُرْبَا اَنْ. 16 سُوْ  
 مَغَا تْفَا أ اَلَلْهُ نَا مِيْنِيْبَغِيْ كُو اِيْرَحِمُ اَعُوْ سُوْ مُرِيْتُوْ نِيْنُ.  
 كِنَاءُ أ بَا تِيْغُ اُ كِيْتْبُ أ "سُوْ مَغَا مُرِيْتُوْ،" أ اَيَا مَمْنَا نِيْنُ نَا  
 مَدْكُلُ أ تُوْ، كَا اَيَا تِيْغُ اِيْنُ نَا "سُوْ مُرِيْتُوْ عُكَا،" أ اَيَا مَمْنَا  
 نِيْنُ نَا اِيْسِيْسَا اُ تُوْ أ سُوْ اُلْ مَسِيْحُ. 17 غِيْيِيْ اِ مَمْنَا اُ دِ  
 كُو دِيْ تِرْتُونُ: مِمْبَلُ سُوْ اَلَلْهُ سَا كَاْفَسْدَانُ نَا اِيْنِيْتْفَا نِيْنُ أ  
 تُمْنُ اِيْنُ. نَا سُوْ كِيْتْبُ اِ اِيْنِيْتُوْرُنُ اِيْنُ كُو كِيْيِفْسُ اُ فَتْ

15 Peteroon ko reka-no, manga magariyari, so makakakilid a ibarat. So kapasadan a pimbaalan o manosiya a pirmaan iran na da a ba on pekasili aya pen o ba aden a makabaro ba on. 16 So manga topa o Allah na minibegay ko Ibrahim ago so moriyataw niyan. Kena a ba tig o Kitab a "So manga moriyataw," a aya maana niyan na madakel a taw, ka aya tig iyan na "so moriyataw ngka," a aya maana niyan na isaisa a taw a so Al Masih. 17 Giyai i mana o di ko dii teroon: mimbaal so Allah sa kapasadan na initopa niyan a tomanen iyan. Na so Kitab a initoron iyan ko kiyaiapos o pat

عَتْسُ اَعُو تَلُو فُلُو رَعْنُ نَا دِ فِكَابْرُبَا سَعَكْتُوْ اَكَاْفَسَدَانِ اَيَا  
 فِنْ اُ بَا مَكَيْلَعُ كُو اِنَيْتْفَا اُ اَلَلْهُ. 18 كَا اَفَمَا كَا سُو رَكْمَتْ اُ  
 اِمْبَغِي اُ اَلَلْهُ نَا مِيْفَيْسُدُ كُو كَاْفْتَمْنَا كُو مَعَا سُعْنَانُ، نَا كَنَاءُ  
 اُ بَا مِيْفَيْسُدُ كُو اِنَيْتْفَا نِيْنِ. اُعَيْدُ نَا اِنْبَغِي اُ اَلَلْهُ سُو  
 رَكْمَتْ كُو اِبْرَحِمُ سَبَفُ سَا مِيْتْفَا نِيْنِ اُنْ دُنْ.

gatos ago telo polo ragon na di pekabaroba sangkoto a kapasadan aya pen o ba maka-ilang ko initopa o Allah. 18 Ka opama ka so rakmat a imbegay o Allah na mipepasod ko kapetomana ko manga sogoan, na kena a ba mipepasod ko initopa niyan. Ogaid na inibegay o Allah so rakmat ko Ibrahim sabap sa minitopa niyan on den.

19 كَغِيَا بَرُّ اَتُو نَا اَنْتْنَا اِ كِيْفَتْنَعُ اُ مَعَا سُعْنَانُ اُ كِتَبُ؟  
 مِيْفَعْمَنْ دُنْ اَيِّ كَانُ مَاكِلَلَا اُ اَنْتْنَا اِ مَعَا سَلَا. اَيَا كِيْفَتْنَعُ  
 اِيْنِ نَا سِيْ بُو تَمَنْ كُو كِيَاْفَكُوْمَا اُ مَرِيْتُوْ اُ اِبْرَحِمُ اُ اَيَا  
 كِيَاْبَعَنْ كُو اِنَيْتْفَا اُ اَلَلْهُ. سُو كِتَبُ نَا اِنَيْتْوَرْنُ اُ اَعْلَلَنْ كُو  
 مَعَا مَلَيْكَتْ اُ رَكْسُ اُ سَكْتُوْ اُ تُوْ اُ تَمْرُ. 20 اُعَيْدُ نَا اَيَا  
 بُوْ اُ كِيَاْعُنِيْ كُو تَمْرُ نَا اُ اَدْنُ اُ دُوَا كَاتُوْ اُ تِيْرُنْ اِيْنِ،  
 اُعَيْدُ نَا سُو اَلَلْهُ نَا اِسِيْسَا بُوْ.

19 Kagiya benar oto na antonaa i kipantag o manga sogoan o Kitab? Minipagoman den ai kaan makilala o antonaa i manga sala. Aya kipantag iyan na sii bo taman ko kiyapakaoma o moriyataw o Ibrahim a aya kiyabegan ko initopa o Allah. So Kitab na initoron a nggolalan ko manga malaikat a rakes o sakataw a taw a tomanor. 20 Ogaid na aya bo a kakegonai ko tomanor na o aden a dowa kataw a tenoren iyan, ogaid na so Allah na isaisa bo.

### سُو اَنْتْفُ اُ كِتَبُ اُ مَسْ

*So Antap o Kitab o Mosa*

21 بَا اَيَا مَمْنَا اِنِي لَعْنُ نَا مِيْسُوْسَفَا سُو كِتَبُ كُو مَعَا  
 اِنَيْتْفَا اُ اَلَلْهُ؟ مَتْنُ اُ كَنَاءُ! اُ اَدْنُ فِنْ اُ اِنْبَغِي اُ مَعَا  
 سُعْنَانُ اُ فِكَابَغِي سَا كُوَيْغِيْعُ نَا كَابَلِيْ سُو تُوْ اُ مَوْتَلْ اُ  
 اَعْلَلَنْ كُو كَاْفْتَمْنَا نِيْنِ كُو مَعَا سُعْنَانُ. 22 اُعَيْدُ نَا كَابَسَا اُ

21 Ba aya maana ini langon na misosopak so Kitab ko manga initopa o Allah? Ma-taan a kena! O aden pen a inibegay a manga sogoan a pekabegay sa kaoyagoyag na kebaloy so taw a maontol a nggolalan ko kapetomana niyan ko manga sogoan. 22 Ogaid na kabasa o

كِتَابَ أَسْوَلَعْنِ أَمَنْسِيَاءِ نَا إِيْفَقَرَّ أْكَادُسْتَانِ كَانُ سُو  
 إِينْتَفَا أَلَلَّهِ أْ إِمْبَغِي سَبْفُ كُو فَرْتِيَا كِي إِسْ أَلْ مَسِيْحُ نَا  
 أَنْ مِيْبَغِي كُو سِرْنُ أْتُوْ أْ فَرْتِيَا.

Kitab a so langon a manosiya na ipapaar o kadostaan kaan so initopa o Allah a imbegay sabap ko paratiyaya ki Isa Al Masih na an mibegay ko siran oto a peparatiyaya.

23 أَعْدِ نَا سَا دَا فَنْ مَكَاتَلِغْمَا سُو مَسَا أْكَافَرْتِيَا نَا إِيْفَقَرَّ  
 تَنْوْ أْ كِتَابَ أْ فَمَرِنْتَانِ تَنْوْ نِيْنِ تَمَنْ كُو كِيَاْفِيغَا سَعْكُنُوْ أْ  
 فَرْتِيَا. 24 سُو كِتَابَ نَا أَيَا زَكْتُنُوْ تُمْتَعَكْرُ تَمَنْ كُو  
 كِيَاْفَكُوْمَا أَلْ مَسِيْحُ كَانُ تَنْوْ مِيْبَلِغْ أَلَلَّهُ أْ مَوْثَلْ سَبْفُ  
 كُو فَرْتِيَا. 25 أَعْدِ نَا إِمْتُنُوْ أْ مِيْكَاتَلِغْمَا دَنْ سُو مَسَا أْ  
 كَافَرْتِيَا نَا سُو كِتَابَ نَا كِنَاءِ دَنْ أْ بَا أَيَا زَكْتُنُوْ تُمْتَعَكْرُ.

23 Ogaid na sa da pen makatalingoma so masa a kaparatiyaya na ipapaar tano o Kitab a pepamarintaan tano niyan taman kiyapayaga sangkoto a paratiyaya. 24 So Kitab na aya rektano tomatagikor taman ko kiyapakaoma o Al Masih kaan tano mibilang o Allah a maontol sabap ko paratiyaya. 25 Ogaid na imanto a miyakatalingoma den so masa a kaperatiyaya na so Kitab na kena den a ba aya rektano tomatagikor.

26 فَلِيَاءِ كُنُوْ مِيَابَلِيْ أْ مَعَا وَتَاءِ أَلَلَّهُ أْ غُغْلَلَنْ كُو فَرْتِيَا  
 نِيُوْ كِي إِسْ أَلْ مَسِيْحُ. 27 كَا سُو لَعْنُ كُنُوْ أْ كِيَاْسَلَوْتَانِ أْ  
 فِيْكَئِسِيْسَا كُنُوْ أَعُوْ سُو أَلْ مَسِيْحُ، نَا سِيْلْتِ إِيُوْ سُو  
 فَفَرْعِيَانِ أَلْ مَسِيْحُ. 28 سَبْفُ سَنْ نَا دَا دَنْ أْ مِبْدَانِ أْ  
 يَحُوْدِ أَعُوْ سُو كِنَاءِ أْ بَا يَحُوْدِ، دَا دَنْ أْ مِبْدَانِ أْ أَرْفَنْ أَعُوْ  
 سُو كِنَاءِ أْ بَا أَرْفَنْ، أَعُوْ دَا دَنْ أْ مِبْدَانِ أْ مَمَّا أَعُوْ بَيِّ كَا  
 كَغِيَا مِيْئِسِيْسَا كُنُوْ لَعْنُ سِيْ كُو كِيْئِسِيْسَا نِيُوْ أَعُوْ سِيْ  
 إِسْ أَلْ مَسِيْحُ. 29 أْ زَكْ كُنُوْ أَلْ مَسِيْحُ نَا مَعَا كِيَاْبِدَانِ  
 كُنُوْ أْ إِبْرَحِمَ نَا مَكَافَكُوْلِيْ كُنُوْ كُو إِينْتَفَا أَنْ أَلَلَّهُ.

26 Palaya kano miyabaloy a manga wata o Allah a nggolalan ko paratiyaya niyo ki Isa Al Masih. 27 Ka so langon kano a kiyasalawatan a piyakaisaisa kano ago so Al Masih, na siyolot iyo so paparangayan o Al Masih. 28 Sabap san na da den a mbidaan o Yahodi ago so kena a ba Yahodi, da den a mbidaan o oripen ago so kena a ba oripen, ago da den a mbidaan o mama ago babay ka kagiya maiisaisa kano langon sii ko kaiisaisa niyo ago si Isa Al Masih. 29 O rek kano o Al Masih na manga kiyababadan kano o Ibrahim na makapekawali kano ko initopa on o Allah.

## GALASIYA 4 عَلَسِي 4

**1** اَدْنُ فُنْ اَ فِتَارْتُونُ كُو مَكَافْتَعُ سِيِي. سِيِي فُنْ كُو  
 كَاوَوْتِي كُو وَتَاءُ اَ مَكَافَكُوِي كُو فِتْمُوْتَمَكَانُ اَ اَمَاءُ اِيْنُ نَا  
 دَاءُ اَ مِبِدَتَانُ اِيْنُ اَعُو سُو اُرْفُنْ اَفِيَا سَكْنِيْنُ فُنْ اِكِرْكُ كُو  
 لَعْنُ تَمْنُ. **2** كَا سِيِي فُنْ كُو كِيْتُو اِيْنُ نَا اَدْنُ اَ مَعَا  
 تْمَاتَعِكُرْ اُنْ اَعُو كِيْنِكِبِرْ تَمْنُ سَا دِ مَوْمَا سُو غَوِيِي اَ تِنْدُو  
 اَ اَمَاءُ اِيْنُ. **3** سَكْتَنُو مَمْبُو، نَا سِيِي كُو كَاوَوْتِي زَكْتَنُو  
 فُنْ نَا مَوُورْفُنْ تَنُو اَ كَادُدِيِيِي اَ مَعَا كَمْنُ. **4** اُعِيْدُ نَا كَغِيَا  
 مَكَاتَلْعَمَا دُنْ سُو اُسْتُو اَ مَسَا نَا فِيكَاسُعُ اَ اَلَلُّهُ سُو وَتَاءُ  
 اِيْنُ سَا دُنِيَا اَ اِيْنِمْبَاوَتَاءُ اَبِيِي. مِيغْنَتُو سَكْنِيْنُ اَ اِفَاْفَرُ اَ  
 كِتَبُ **5** كَتَانُ اِيْنُ مَائِنُ سُو سِرَنُ اُتُو اَ اِفَاْفَرُ اَ كِتَبُ كَانُ  
 تَنُو مَابَتُو اَ اَلَلُّهُ اَ مَعَا وَتَاءُ اِيْنُ. **6** نَا سَبْفُ سَا مَعَا وَتَاءُ  
 كَنُو اَ اَلَلُّهُ نَا فِيكَاسُعُ اِيْنُ سُو رُحُ اَ وَتَاءُ اِيْنُ سِيِي كُو مَعَا  
 فُسُو تَنُو، اَ سُو رُحُ اَ فُفَنَانَلُو سَا "اَمَاءُ، اَمَاءُ اَكْنُ."  
**7** كَغِيَا كَا مَوُوتُو نَا كَنَاءُ اَبَا كَا اُرْفُنْ، كَا وَتَاءُ كَا نِيْنُ دُنْ. نَا  
 سَبْفُ سَا وَتَاءُ كَا اَ اَلَلُّهُ نَا بِيْلِي كَا نِيْنُ مَمْبُو اَ مَكَافَكُوِي  
 كُو لَعْنُ اَ اِنِيْتَمَا نِيْنُ.

**1** Aden pen a peteron ko makapantag sii. Sii pen ko kawawatai ko wata a makapekawali ko patemotamokan o ama iyan na da a mbidaan iyan ago so oripen apiya sekaniyan pen i kirek ko langon taman. **2** Ka sii pen ko kaito iyan na aden a manga tomatagikor on ago komikibir taman sa di maoma so gawii a tindo o ama iyan. **3** Sektano mambo, na sii ko kawawatai rektano pen na maoriipen tano o kadodoniyai a manga kokoman **4** Ogaid na kagiya makatalingoma den so osto a masa na piyakasong o Allah so Wata iyan sa doniya a inim-bawata o babay. Miyagineta sekaniyan a ipapaar o Kitab **5** kaan iyan maaon so siran oto a ipapaar o Kitab kaan tano mabataw o Allah a manga wata iyan. **6** Na sabap sa manga wata kano o Allah na piyakasong iyan so Roh o Wata iyan sii ko manga poso tano, a so Roh a pepananalo sa "Ama, Ama aken." **7** Kagiya ka maoto na kena a ba ka oripen, ka wata ka niyan den. Na sabap sa wata ka o Allah na biyaloy ka niyan mambo a makapekawali ko langon a initopa niyan

سُو كَيْنَّوْدُنْ اَ اَكْلْ اِ فَوْلُ كُو مَعَا تَو سَا عَلْسِي

**8** غَوِي نَا دِ نِيُو كَتَوْنُ سُو اَلَلَهْ، نَا مَوْرَفِنْ كَنُو اُ كَنَاءِ اَ  
 بَا تِيُو اَ مَعَا تُوَهَنْ. **9** اُعَيْدْ نَا اِمْنَتُو اَ كَتَوْنُ اِيُو دُنْ سُو  
 اَلَلَهْ، اُ دِ نَا كَتَوْنُ كَنُو دُنْ اُ اَلَلَهْ، نَا اِنُو كَنُو كَيْبَاءِ سَمْعُرْ  
 فِرْمَنْ سَعَكْتُو اَ مَعَا كَمَنْ اَ دَاءِ اَ بَعْر اَيْنِ اَعُو دَاءِ اَ بَا  
 زَكْنُو رُنْ كَيْتَبْعْ؟ بَا نِيُو كَيْبَاءِ اَ مَوْرَفِنْ كَنُو اِرَنْ فِرْمَنْ؟  
**10** دِ نِيُو دِيِي سَلَا سَلَانْ سُو مَعَا تَلَا اَ غَوِي، مَعَا اَلْنَوْلَنْ،  
 مَعَا مُسَمْ، اَعُو مَعَا رَعْنُ. **11** اِفِكَا لْ اَكَنْ اُ بَا بَدَنْ مَيْلَعْ  
 سُو لَعْنُ اَ غَلْبُكْ اَكَنْ سِيِي زَكْنُو.

**12** فَعَكْلَانْ كُو زَكْنُو، مَعَا مَعْرِيِي، اَ مَبْلِي كَنُو بَدَنْ اَ  
 لَعْدْ اَكَنْ، كَا مِمْبَلِي اَكُو اَ لَعْدْ اِيُو. دَا كَنُو رَكْنُ دُنْ  
 مَكَا سِلَا. **13** كَتَوْنُ اِيُو اَ سِيِي كُو مِيُونَا اَ كِيَا فَا كَالْعَكْفَا كُو  
 زَكْنُو كُو مَفِيَا اَ تُوْتَلْ نَا اَدَنْ اَ غَدَمَنْ اَكَنْ. **14** اُعَيْدْ نَا  
 دَاءِ اَكُو نِيُو سُدِيَا اَيَا فَنْ اُ بَا نِيُو اِنِيَا غَوْدُ اَفِيَا فَنْ سُو  
 سَكْتْ اَكَنْ نَا مِينِرَعْنُ زَكْنُو، كَا اِنِيْتَفِي اَكُو نِيُو بَدَنْ اَ لَعْدْ  
 اُ بَا اِسَا اَ مَلِيَكْتْ اُ اَلَلَهْ اَ لَعْدْ مَمْبُو اُ سَكَنْ دُنْ سِيِي اِسْ  
 اَلْ مَسَحْ. **15** اِنِيَكْبِيَاءِ اِيُو سُو كَا سِيِي اَكَنْ زَكْنُو  
 غَوِي. نَا اِنُو كَادَاءِ سُو كِيَا بِيَاءِ اِيُو؟ مَافْتَارُو اَكَنْ

*So Kiaawiden a Akal  
 i Paolo ko manga taw  
 sa Galasiya*

**8** Gowani na di niyo katawan so Allah, na maooripen kano o kena a ba tito a manga tohan.**9** Ogaid na imanto a katawan iyo den so Allah, o di na katawan kano den o Allah, na ino kano kebaya somangor peroman sangkoto a manga kokoman a da a bager iyan ago da a ba reka no ron kitabang? Ba niyo kabaya a maoripen kano iran peroman? **10** Di niyo dii selaselaan so manga ala a gawii, manga olanolan, manga mosim, ago manga ragon. **11** Ipekelek aken o ba baden mailang so langon a galebek aken sii rekano.

**12** Pagakolan ko rekano, manga magariyari, a mbaloy kano baden a lagid aken, ka mimbaloy ako a lagid iyo. Da kano raken den makasela.**13** Katawan iyo a sii ko miyaona a kiyapakalangkapa ko rekano ko Mapiya a Totol na aden a gedamen aken. **14** Ogaid na da ako niyo sodia aya pen o ba niyo inikagowad apiya pen so sakit aken na miniregen rekano, ka initapi ako niyo baden a lagid o ba isa a malaikat o Allah a lagid mambo o saken den si Isa Al Masih. **15** Inikababaya iyo so kasisii aken rekano gowani. Na ino keda so kiyababaya iyo? Mapetero aken

مَكَافَتَنُغْ زَكُونُ سَا مَسَا أُتُوْ أَا كِافَكِي نَا مَسِكُنْ أَا سُوْشُنْ إِيُوْ  
رُنْ سُوْ مَعَا مَتَا نِيُوْ نَا إِمْبَغِي نِيُوْ رَكْنُ. 16 بَا أَكُوْ إِمْنَتُوْ  
مِمْبَلِيْ أَا رِدِيْ نِيُوْ سَبْفُ كُوْ دِ أَكُنْ زَكُونُ دِيْ كَاتِرْنَا كُوْ  
تَتُوْ أَا بَرَّ؟

makapantag rekano sa masa oto a o kepakay na masiken a sowaten iyo ron so manga mata niyo na imbegay niyo raken. 16 Ba ako iman-to mimbaloy a ridoay niyo sabap ko di aken rekano dii kateroa ko tito a benar?

17 سُوْ مَعَا تُوْ أَا مِيَالِيْ أَكُنْ نَا فَنَمَرَانْ إِرْنْ أَا كَاكَاتَمْفِلْ  
إِيُوْ كِرْنُ. أُعْخِدْ نَا كَنَاءَ إِيْ أَا بَا مَفِيَا، كَا كَبِيَاءَ إِرْنْ أَا  
مُبَلُغْنُ كُونُ إِرْنْ رَكْنُ كَانْ إِيُوْ مَافِنِيْتْ أَا كَاكَافَعْفُدْ إِيُوْ  
كِرْنُ. 18 مَفِيَا سُوْ كَاْفِنِيْتْ أَسْرَ أَا مَفِيَا أَا فَنِيْتُنْ إِيُوْ، نَا  
لَلِيْنْ دُنْ مَفِيَا أَا كَنَاءَ بُوْ أَا بَا إِيْغِرَا أَا سِسِيْ أَكُوْ زَكُونُ.  
19 مَعَا وَتَاءَ أَكُنْ، لَعْدُ أَكُوْ فَمَنْ أَا فَمْبَلِلْتُنْ أَا بِيْ، كَا  
فِيْكَأَعْدَمْ أَكُنْ سُوْ لَعْدُ إِيْنْ سَا كَاَسَكِيْتْ سَبْفُ زَكُونُ تَمَنْ  
سَا مَافَرَعِيَانْ إِيُوْ سُوْ فَرَعِيَانْ أَا أَلْ مَسِيْحْ. 20 تَتَتُوْ أَكُنْ  
أَا كَبِيَاءَ أَا مَكِيْفَعْفُدَاءَ أَكُوْ زَكُونُ سَنْ إِمْنَتُوْ كَانْ أَكُنْ سَكُونُ  
مِمْبِيْرِيْ، كَا دِيْ نَدُوَادُوَا سُوْ فَمِكِرْنُ كُوْ مَكَفَتَنُغْ زَكُنْ!

17 So manga taw a miyaaloy aken na pe-panamaran iran a kapakatampil iyo kiran. Ogaid na kena ini a ba mapiya, ka kabaya iran a mbelagen kano iran raken kaan iyo mapeniyat a kapakapangeped iyo kiran.

18 Mapiya so kape-niniyat asar a mapiya a peniniyaten iyo, na lalayon den mapiya a kena bo a ba igira a sisii ako rekano.

19 Manga wata aken, lagid ako peman o pembaliliten a babay, ka pekegedam aken so lagid iyan sa kasakit sabap rekano taman sa mapeparangayan iyo so paparangayan o Al Masih. 20 Tanto aken a kabaya a makipege-peda ako rekano san imanto kaan aken se-kano mimbitiyarai, ka dii ndowadowa so pamikiran ko makapantag rekano!

سُوْ إِبْرَتْ إِيْ هَغْرَ أَعُوْ سِيْ سَرَّ

*So Ibarat i Hagar ago si Sarah*

21 سَكُونُ أَا كَبِيَاءَ مَكِيْفَرُّ كُوْ كِتَبْ نَا تِرْنَا نِيُوْ رَكْنُ: بَا نِيُوْ  
دَا مَانَعُ سُوْ كَابَسَا أَا كِتَبْ؟ 22 كَا مِسُوْسَرْتْ أَنْ أَا سُوْ

21 Sekano a kebaya makipaar ko Kitab na teroa niyo raken: ba niyo da maneg so kabasa o Kitab? 22 Ka misosorat on a so



اِبْرَحِمَ نَا اَدْنُ اَدُوَا كَاتُوَا وَتَاءِ اَيْنِ اَمَمَا. سُو اِسَا اُنْ نَا  
 وَتَاءِ اَيْنِ كُو اُرْفُنْ اَبِي، نَا سُو اِسَا اُنْ نَا وَتَاءِ اَيْنِ كُو  
 بِي اَكْنَاءِ اَبَا اُرْفُنْ. 23 سُو وَتَاءِ اَيْنِ كُو اُرْفُنْ نَا  
 اِنِيْمْبَاوَتَاءِ كُو كَلِيْدِ اَاِكْتِ، اُعِيْدُ نَا سُو وَتَاءِ اَيْنِ كُو كْنَاءِ  
 اَبَا اُرْفُنْ نَا اِنِيْمْبَاوَتَاءِ اَاِنِيْتَمَنْ كُو اِنِيْتَفَا اُ اَلَلْهُ. 24 غِيْعَكِي  
 اَدُوَا اَبِي نَا لَدِيوَنْ اَدُوَا اَكْفَسْدَانِ اُ اَلَلْهُ. سُو اِسَا اُنْ  
 اَسِي هَغَرْ نَا اِبْرَتْ اَكْفَسْدَانِ اَفِيْمْبَلَانِ رُوُو كُو فْلُوَا  
 سِي نَا دِنِي دِي مَبَاوَتَاءِ سُو مَعَا اُرْفُنْ. 25 سِي هَغَرْ ا  
 اَيَا لَدِيوَنْ اَفْلُوَا اَسِي رُوُو سَا اَرِي نَا اِبْرَتْ مَمْبُو ا  
 كَافْتَتَغَانِ اَسِي اَيُرْسَلِمِ اَمُوَرْفُنْ اَرَكْسِ اَلْغُنْ اَتُو نِيْن.  
 26 اُعِيْدُ نَا سُو سِي اَيُرْسَلِمِ رُوُو سَا كَاَسْرَعْنَانِ نَا كْنَاءِ ا  
 بَا اُرْفُنْ، نَا سَكْنِيْنِ اِ اِنَاءِ تَتُو. 27 كَا مِسُوَسْرَتْ كُو  
 كِتَبِ ا

Ibrahim na aden a  
 dow a kataw a wata  
 iyan a mama. So isa  
 on na wata iyan ko  
 oripen a babay, na so  
 isa on na wata iyan ko  
 babay a kena a ba ori-  
 pen. 23 So wata iyan  
 ko oripen na inimba-  
 wata ko kalilid a okit,  
 ogaid na so wata iyan  
 ko kena a ba oripen na  
 inimbawata a initoman  
 ko initopa o Allah.

24 Giyangkai a dow a  
 a babay na ladiyawan  
 o dow a kapasadan o  
 Allah. So isa on a si  
 Hagar na ibarat o ka-  
 pasadan a pimbaalan  
 roo ko Palaw a Sinay  
 na di niyan dii mba-  
 wata so manga oripen.  
 25 Si Hagar a aya la-  
 diyawan o Palaw a  
 Sinay roo sa Arabiya  
 na ibarat mambo o ka-  
 papantagan a siti a  
 Yarosalim a maori-  
 pen a rakes o langon a  
 taw niyan. 26 Ogaid  
 na so siti a Yarosalim  
 roo sa kasorgaan na  
 kena a ba oripen na  
 sekaniyan i ina tano.  
 27 Ka misosorat ko  
 Kitab a

"KABABAYA KA BADEN, HEY BABAY A DA DEN MAKAMBAWATA!

"Kababaya ka baden,  
 hey babay a da den  
 makambawata!

LIS KA SA KAPEKEBA-  
 BAYA,

Lalis ka sa kapekeba-  
 baya,

SEKA A DA DEN BALILITA!

seka a da den balilita!

KA SULO BAY A KIYAWAN NA FUMBAWATA SA MADAKEL

Ka so babay a kiya-  
 awan na pembaba-  
 wata sa madakel

أَدِ سُو أَرْفُنْ أَبِّيْ أ مِيتَاتْفِيْ أ كَرْمَا نِينِ. “  
a di so oripen a babay  
a mitetapi o karoma  
niyan.”

28 نَا سَكْنُو، مَعَا مَعْرِيْرِيْ، نَا مَعَا وَتَاءُ كَنُو أ اللهُ أ  
28 Na sekano, manga  
magariyari, na manga  
wata kano o Allah a  
minisabap ko initopa  
niyan, a lagid mambo  
o Iskak. 29 Sa masa  
oto na so wata a kali-  
lid a kinimbawataan  
on na siyatro iyan so  
wata a inimbawata a  
nggolalan ko kaba-  
towa o Roh o Allah,  
na aya mambo imanto  
a pekeolaola. 30 Ogaid  
na antonaa i kabasa o  
Kitab? Pitero iyan a  
"Bogawa ngka so ori-  
pen a babay ago so  
wata iyan, ka so wata  
o oripen na di den ke-  
saan ko mapekewali  
o wata o kena a ba  
oripen." 31 Kagiya ka  
maoto, manga magari-  
yari, na kena a ba tano  
manga wata o oripen  
a babay, ka so babay a  
kena a ba oripen.

مِنِيسَبْفُ كُو اِنْتِفَا نِينِ، أ لَعْدُ مَمْبُوْ أ اِسْكَكْ. 29 سَا  
مَسَا اْتُوْ نَا سُو وَتَاءُ اَكْلِيدُ اَكِنِيْمْبَاوَتَتَانُ اُنْ نَا سِيْتَرُوْ اَيْنِ  
سُو وَتَاءُ اَ اِنِيْمْبَاوَتَاءُ اَ اَغْلَلَنْ كُو كَابْتُوْ اُ رُحُ اُ اللهُ، نَا اَيَا  
مَمْبُوْ اِمْنُوْ اَ فِكُوْلُوْلا. 30 اُعْدُ نَا اَتْنَنَّا اِكَابَسَا اُ كِتَبْ؟  
فِتَارُوْ اَيْنِ اَ ”بَعُوْ اَعْمَا سُو اَرْفُنْ اَبِّيْ اَعُوْ سُو وَتَاءُ اَيْنِ،  
كََا سُو وَتَاءُ اَرْفُنْ نَا دِ دُنْ كِاسَّدَانْ كُو مَافِكُوْلِيْ اُ وَتَاءُ اُ  
كِنَاءُ اَبَا اَرْفُنْ. “ 31 كَغِيَا كَا مَوْتُوْ، مَعَا مَعْرِيْرِيْ، نَا كِنَاءُ  
اَبَا تَتُوْ مَعَا وَتَاءُ اَرْفُنْ اَبِّيْ، كَا سُو بِيْ اَكِنَاءُ اَبَا  
اَرْفُنْ.

## غَلَسِي 5 GALASIYA 5

سُو كَامَرْدِكَاهُ سِيْ كُو اَلْ مَسِيْحُ  
*So Kamaradika sii ko  
Al Masih*

1 بِيْلِكْسَانْ تَتُوْ اَلْ مَسِيْحُ كَانْ تَتُوْ كَابْلِكْسِيْ فَيَاْفِيَا. كَغِيَا  
1 Bialokasan tano  
o Al Masih kaan tano  
kabalokasi piyapiya.  
Kagiya ka maoto na  
pakabebeken kano ba-  
den sii ko kiyamaradi-  
ka iyo na di kano den  
pekipangongoripen  
peroman.

كََا مَوْتُوْ نَا فَاكَبْبِكْنُ كَنُو بَدْنُ سِيْ كُو كِيَاْمَرْدِكَاهُ اِيُوْ نَا دِ  
كََنُو دُنْ فِكِيْفَعْرَفْنُ فِرْمَنْ.

2 فِكِينْغَا نِيُو! سَكْنُ أ سِي فَوْلُ نَا فِتَارْتُونُ كُو زَكْنُو أ أُ  
 فِكِيْتِرِي كُونُو نَا أَيَا مَنَّا نِينُ نَا سُو أَلْ مَسِيْحُ نَا دَا دُنْ أ عُنَّا  
 نِينُ زَكْنُو. 3 نَا فَمْتَنَّنَانُ أَكْنُ فِرْمَنْ كُو أَمْنُ إِ إِسَا أ مَمَّا أ  
 فِكِيْتِرِي أ فِلْيَغْتُ أَنْ أ تَمَنْ إِينُ فَنْ سُو لَغْنُ أ مَعَّا سُعْنَانُ  
 أُ كِتَبُ. 4 سَكْنُو أ فَمْتَمَرَانُ إِيُو أ إِمْبَلِغْ كُونُو أ اللهُ أ مَوْتَلُ  
 أ عْغَلَلْنُ كُو كَا فْتَمْنَا كُو مَعَّا سُعْنَانُ نَا مِيَابَلِغْ كُونُو كُو أَلْ  
 مَسِيْحُ؛ مَكَالِيُو كُونُو كُو كَيْفَا كَالْمُؤُونُ زَكْنُو أ اللهُ. 5 أُعْغِدْ  
 نَا مَكَا فْتَنُغْ زَكْنُو، نَا فَكَاتَلِغْمَانُ تَنُو أ عْغَلَلْنُ كُو رُحُ أ اللهُ  
 سُو أَرْفَنْ تَنُو أ كِيْمْبَلِغْنُ زَكْنُو أ مَعَّا تَنْتَلُ سَبْفُ كُو  
 فَرْتِيَا. 6 كَا أَمِي كَا مِيْسِيْسَا تَنُو أَعُو سِي إِسْ أَلْ مَسِيْحُ  
 نَا دَاءُ أ كِيْفْتَنُغْ أ كَاتِرِي أ دِ نَا دِ كَاتِرِي، كَا أَيَا مَلَأُ أ كِيْفْتَنُغْ  
 نَا سُو فَرْتِيَا أ دِي غُغْلَبُكُ أ عْغَلَلْنُ كُو عَغُو.

2 Pakinega niyo! Sa-  
 ken a si Paolo na pe-  
 teroon ko rekano a o  
 pekitori kano na aya  
 maana niyan na so Al  
 Masih na da den a go-  
 na niyan rekano. 3 Na  
 pemataan an aken pe-  
 roman ko oman i isa a  
 mama a pekitori a pa-  
 liyogat on a tomanen  
 iyan pen so langon a  
 manga sogoan o Ki-  
 tab. 4 Sekano a pepa-  
 namaran iyo a imbi-  
 lang kano o Allah a  
 maontol a nggolalan  
 ko kapetomana ko  
 manga sogoan na  
 miyabelag kano ko Al  
 Masih; makaliliyo ka-  
 no ko kipekelimoon  
 rekano o Allah. 5 O-  
 gaid na makapantag  
 rektano, na pakatata-  
 lingomaan tano a  
 nggolalan ko Roh o  
 Allah so aarapen tano  
 a kimbilangen rektano  
 a manga oontol sabap  
 ko paratiyaya. 6 Ka  
 amay ka maiisaisa  
 tano ago si Isa Al Ma-  
 sih na da a kipantag o  
 katori o di na di kato-  
 ri, ka aya mala i ki-  
 pantag na so parati-  
 yaya a dii nggalebek a  
 nggolalan ko gagaw.

7 مَفِيَا دُنْ سُو كَا فُغُسْرُ إِيُو عُونِي. أَنْتُونَا إِ مِيكَا سُنْدُدُ  
 زَكْنُو كُو كَا فْتَمْنَا نِيُو كُو تِنُو أ بَر؟ 8 كَنَاءُ إِينِي أ بَا  
 كِيَا تِيكِي زَكْنُو أ اللهُ أ تَمِيَوِغْ زَكْنُو. 9 تَنْدِي نِيُو أ ”مِيْتُو  
 بُو أ تَفِي أ إِفَكْمَبِغْ أ لَغْنُ أ مِيَابِنُو أ أَرْنَا. 10 أُعْغِدْ نَا  
 سَا سَرِغَانُ كُو سَبْفُ كُو كِيْسِيْسَا تَنُو أَعُو سُو كَدَنْ أ دِ

7 Mapiya den so ka-  
 pegosor iyo gowani.  
 Antawaa i miyakasen-  
 dod rekano ko kapeto-  
 mana niyo ko tito a  
 benar? 8 Kena ini a ba  
 kiyaayoki rekano o  
 Allah a tomiyawag  
 rekano. 9 Tanodi niyo  
 a "Maito bo a tapay a  
 ipekembang o langon  
 o miyabonaw a arina.  
 10 Ogaid na sasargan  
 ko sabap ko kaiisaisa  
 tano ago so Kadnan a  
 di

نِيُو تَرِمَّانْ سُو مِيبِيدَاءِ كُو فَمِكِرِنْ اَكْن. نَا سُو تَوَّ ا دِ  
رُكْنُو دِيِي سِمُكْ اَ اَفِيَا اَنْتَوْنَا نَا نُدْنَعْنُ اُ اَللَّهُ.

niyo terimaan so mi-  
bibida ko pamikiran  
aken. Na so taw a di  
rekano dii semok a  
apiya antawaa na nda-  
negen o Allah.

11 اُعَيْدْ نَا مَكَافْتَنُغْ رَكْن، مَعَا مَغْرِيْرِي، نَا اُ بَنْرَ اَ  
اِيْفَعُشِيْتِ اَكْن اَ فْلِيْعَتْ سُو كَاثْرِيْ نَا اِنُو اَكُو فُنْ  
فِيْسِرْتَرْنَا؟ كَا اُ بَنْرَ اْتُو نَا سُو كَاْفَعُشِيْتِ اَكْن مَكَافْتَنُغْ كُو  
كِيَاْفَتِي اُ اَلْ مَسِيْحْ كُو كُرْسْ نَا دِ اِكَاْرَرِغْتِ اُ مَعَا تَو.

11 Ogaid na maka-  
pantag raken, manga  
magariyari, na o benar  
a ipepangosiyat aken  
a paliyogat so katori  
na ino ako pen pese-  
troa? Ka o benar oto  
na so kapepangosiyat  
aken makapantag ko  
kiyapatay o Al Masih  
ko kros na di ikerara-  
ngit o manga taw.

12 كَبِيَا اَكْن اَ سُو مَعَا تَو اَ فِسْمُكْ رُكْنُو نَا كِنَاءِ بُو اَ بَا  
غِيَا كَاثْرِيْنَا اُنْ، كَا اَفِيَا تَمَنْ سَا مَاكْفُنْ اِرْنْ اَ غِنَوَا اِرْنْ!

12 Kabaya aken a so  
manga taw a pesemok  
rekano na kena bo a  
ba giya katoria on, ka  
apiya taman sa maka-  
pon iran a ginawa  
iran!

13 سَكْنُو اَ مَعَا مَغْرِيْرِي نَا فَيَانُوغْ اُ اَللَّهُ كَانْ كَنُو  
مَكَاْمَرِدْكَاءِ. اُعَيْدْ نَا دِ نِيُو فَعُسْرَا سُو كَاْمَرِدْكَاءِ اِيُو كُو  
كَافِعُتِي نِيُو كُو مَعَا بِيَاءِ اَ غِنَوَا نِيُو، كَا فَنَلْغَدِي بَدْنْ اُ اَمْنْ

13 Sekano a manga  
magariyari na piyana-  
wag o Allah kaan  
kano makamaradika.  
Ogaid na di niyo pe-  
gosara so kamamara-  
dika iyo ko kapengo-  
noti niyo ko manga  
baya a ginawa niyo,  
ka panalagadi baden o  
oman i isa so ped iyan  
sii ko kapekebabayai  
niyan on. 14 Ka so la-  
ngon a sogoan o Kitab  
na miyatimotimo ko  
isaisa a sogoan a "Ka-  
babayai ngka so siri-  
ngan ka a datar a gi-  
nawa ngka." 15 Ogaid  
na o pekekekebai ka-  
no ago pesesakaba  
kano a lagid o manga  
binatang na o ba kano  
makambibinasai.

اِيسَا سُو فُدْ اَيْنْ سِيِي كُو كَاْفِكَاْبِيِي نِيْنْ اُنْ. 14 كَا سُو  
لَعْنْ اَ سُغْنَانْ اُ كِتَبْ نَا مِيَاْتِمُوْتِمُو كُو اِسِيْسَا اَ سُغْنَانْ اَ  
”كَبِيِيِي غُكَا سُو سِرْعَنْ كَا اَ دَتْرَ اَ غِنَوَا غُكَا.“ 15 اُعَيْدْ  
نَا اُ فِكَاكْبِيِي كَنُو اَعُو فِسَاَسْكَبَا كَنُو اَلْغُدْ اُ مَعَا بِنْتَعْ نَا اُ  
بَا كَنُو مَكَاْمِيْبِنْسِيِي.

سُو كَافَعِنْتُو أ مِيفَقَرَّ أ رُحُ أ اللّٰهُ

*So Kapaginetaw a Mipapaar o Roh o Allah*

16 **عِيِّي إِ فِتَارْتُونُ كُو زَكْتُو: فَكَيْفَرْنُ إِوُ كُو رُحُ سُو**

16 Giyai i peteroon ko rekano: pakipaaren iyo ko Roh so kapepaginetaw niyo na di niyo kapengonotan so manga baya o kamamanosiyai rekano. 17 Ka so manga baya o kamamanosiyai rektano na misosopak ko manga kabaya o Roh, na so manga kabaya o Roh na misosopak ko manga baya o kamamanosiyai rektano.

كَافَعِنْتُو نِيُو نَا دِ نِيُو كَافِعْتَانُ سُو مَعَا بِيَاءُ أ كَامَمْنِسِيِّي

Giyangkai a dow na makasosoranga siran; sabap san na di niyo mapenggolaola so bayaan iyo nggolaola. 18 Ogaid na o pegagaken kano o Roh na kena a ba kano mipapaar o manga sogoan.

زَكْتُو. 17 **كََا سُو مَعَا بِيَاءُ أ كَامَمْنِسِيِّي زَكْتُو نَا**

مِيسُوسَفَكُ كُو مَعَا كَبِيَاءُ أ رُحُ، نَا سُو مَعَا كَبِيَاءُ أ رُحُ نَا

مِيسُوسَفَكُ كُو مَعَا بِيَاءُ أ كَامَمْنِسِيِّي زَكْتُو. **عِيغَكِيي أ**

دُوَا نَا مَكَا سُرْعَاءُ سِرْنُ؛ سَبْفُ سَنُ نَا دِ نِيُو مَافَعْلُولَا

سُو كَبِيَّانُ إِوُ عَغْلُولَا. 18 **أُعَيْدُ نَا أ فَعَعَكْنُ كَنُو أ رُحُ**

نَا كَنَاءُ أ بَا كَنُو مِيفَافَرَّ أ مَعَا سُعْنَانُ.

19 **مَالْبُدُ مَآكِلَا سُو مَعَا سُو سُوِّي أ تَوَا مِيفَافَرَّ أ**

19 Malebod makilala so manga sowasowai o taw a mipapaar o kamamanosiyai ron: so kasebo, karesik, kapakipamotaliya,

كَامَمْنِسِيِّي رُنُ: سُو كَاسِبُو، كَارِسِكُ، كَافِكَيْفَمْتَلِيَا،

20 **سُو كَافِسِمْبَنَّا كُو كَنَاءُ أ بَا تُوَهْنُ، كَافَعَلِنْتَنُو،**

20 so kapesimbaa ko kena a ba tohan, kapagalintao, kapakiperidoay, kapakipepawala, kariit, kararangit, kapelalawana, di kapegayonayon, kaoparik, 21 kasiig, kamberebereg, mitataralo a dii kakeriyala, ago so ped pen a datar ai. Na pelalangan ko sekano imanto a datar o siyowa aken gowan: so siran oto a dii nggolaola sa datar ai na di siran makapekawali ko Ndatoan o Allah.

كَافِكَيْفِرِرِدِيي، كَافِكَيْفِيْفُولَا، كَارِيْتُ، كَارَرِغْتُ، كَافَلَالُونَا، دِ

كَافِعِييُنُ، كَوُئْفَرِكُ، 21 **كَاسِيْعُ، كَامَبَرِيْرُغُ، مِيْتَاتَرَلُو أ دِيي**

كََاكِرِيْلَا، **أَعُو سُو فُدُ فُنُ أ دَتَرُ أَيِي.** نَا فَلَلْغَانُ كُو سَكْنُو

إِمْتَنُو أ دَتَرُ أ سِيَوَاءُ أَكْنُ عُونِي: سُو سِرْنُ أَتُو أ دِيي

عَغْلُولَا سَا دَتَرُ أَيِي نَا دِ سِرْنُ مَكَافَكُولِي كُو نَدْتَنَانُ أ اللّٰهُ.

22 أُغَيْدُ نَا سُو سُو سُوِّيَّيْ آ اِفْعُغَا أ رُحْ نَا سُو عَغَوُ،  
 كَافِيَا أ غِنَوَا، كَاللِنْتُدْ، كَاغْعِنْسَبَرْ، كَاغِنَوَا، كَافِيَانْ،  
 كَافَرْتِيَا، 23 كَاغْلَمْبَبَانْ، آغُو كِيْفَاغْرَنْ كُو غِنَوَا. نَا سُو  
 دَتْرَ آيِّيْ آ سُو سُوِّيَّيْ نَا دَاءْ آ سُوغْنَانْ آ بَا أَنْ مَكَا سُو سُوْفَكْ.  
 24 سِرَنْ أُتُوْ آ رُكْ إِسْ أَلْ مَسِيْحْ نَا مِيَا تُوتُكْ إِرَنْ دَنْ  
 كُو كُرْسْ سُو مَعَارَرَتَاءْ آ غِدِيْ آغُو كِيْبَاءْ أ كَامَمْسِيَّيْ  
 كِرَنْ. 25 سُو رُحْ نَا أَيَا زَكْتُو فُمْبَغِي سَا كُو يَغِيغْ؛ سَبْفْ  
 سَنْ نَا فَكِيْفَرْتُو تُو رَنْ سُو كَا فَغْنَتُو تُو. 26 دِ تُو  
 فُمْبَتْنَانْ، دِ تُو فَعْتَوَانْ سُو مَعَا فُدْ أَيَا فَنْ أ بَا تُو سِرَنْ  
 مَاسِيغْ.

22 Ogaid na so sowa-  
 sowai a ipegonga o  
 Roh na so gagaw, ka-  
 pipiya a ginawa, kali-  
 lintad, kapangingin-  
 sabar, kaginawa, ka-  
 piyaan, kapeparatiya-  
 ya, 23 kapangalimba-  
 baan, ago kipapaaren  
 ko ginawa. Na so dar-  
 tar ai a sowasowai na  
 da a sogoan a ba on  
 makasosopak. 24 Si-  
 ran oto a rek i Isa Al  
 Masih na miyatotok  
 iran den ko kros so  
 manga rarata a gedi  
 ago kabaya o kama-  
 manosiyai kiran.  
 25 So Roh na aya rek-  
 tano pembegay sa ka-  
 oyagoyag; sabap san  
 na pakipaar tano ron  
 so kapepaginetaw ta-  
 no. 26 Di tano pem-  
 bantogan, di tano pe-  
 gatowan so manga  
 ped aya pen o ba tano  
 siran masiig.

## غَلَسِي 6

### GALASIYA 6

#### سُو مَافِمَلَا نَا أَيَا مَافِرْعَنْ

*So Mapemola na aya  
 Maperagon*

1 مَعَا مَغْرِيْرِيْ، أْ أَدَنْ آ تُوْ آ كِيَا تُكُوَانْ آ مِيَا سِيْلَا نَا  
 سَكْنُوْ آ اِفَاغْرَ أ رُحْ نَا فَكُوْتُّلَا نِيُوْ سَكْنِيْنْ آ فُغْلَمْبَبَانْ  
 كْنُو. نَا اِكْتِيْرِيْ نِيُوْ فَنْ آ غِنَوَا نِيُوْ، كَا أ بَا كْنُو مَمْبُوْ  
 مَآغُوْ. 2 تِيْبَغَا كْنُو مُسِيْ كُو فَعُوْدَانْ آ كَرْمَسِيَانْ، كَا  
 غِيْنَنْ اِكَا فْتَمْنَا نِيُوْ كُو اِنِيْسُغُوْ أَلْ مَسِيْحْ. 3 أْ أَدَنْ آ تُوْ آ

1 Manga magariyari,  
 o aden a taw a kiyato-  
 kawan a miyakasela  
 na sekano a ipapaar o  
 Roh na pakaontola  
 niyo sekaniyan a pe-  
 pangalimbabaan kano.  
 Na iktiyari niyo pen a  
 ginawa niyo, ka o ba  
 kano mambo magawi.  
 2 Titibanga kano  
 mosai ko pegawidan a  
 karomasayan, ka giya-  
 nan i kapetomana niyo  
 ko inisogo o Al Masih.  
 3 O aden a taw a

مَا فِئِكْرَ اَيْنَ اَمَفِيَا سَكْنِيْنَ اِ فَرَعِيْ اُعَيْدُ نَا كُنَاءَ اِنِيْ اَبَا اُنْتَا  
 اِدِنِيْنَ دِيْ غُغْلَوْلَانُ نَا بَا نِيْنَ دُنْ فُفَعَكْلِيْ اَغِنَوَا نِيْنَ.  
 4 فَتَتْ اَتُكْوَانُ اُ اَمْنُ اِ اِسَا سُو رُكُ اَيْنَ اِدِيْ غُغْلَوْلَانُ.  
 اَمَفِيَا اِنِيْ نَا مِيْفَعَنْدَغُ اَيْنَ اِدِنِيْنَ كِيْلَغَانُ اَكِيْفَغَبِيْنَ اَيْنَ  
 اُنْ كُو دِيْ غُغْلَوْلَانُ اُ فُدْ. 5 كَا اَمْنُ اِ اِسَا نَا اَدْنُ اِرُكُ  
 اَيْنَ اَفُغُوْدَانُ.

mapipikir iyan a mapiya sekaniyan i parangay ogaid na kena ini a ba onota o di niyan dii nggolaolaan na ba niyan den pepagakali a ginawa niyan. 4 Patot a tokawan o oman i isa so rek iyan a dii nggolaolaan. O mapiya ini na mipe-ngandag iyan a di niyan kailangan a ki-pegabain iyan on ko dii nggolaolaan o ped. 5 Ka oman i isa na aden a rek iyan a pegawidan.

6 سُو تَوُ اَفِكِيْنْدَتُو كُو كَا تَرُو اُ اَلَلُّهُ نَا فَتَتْ اَفْمَبِعْنُنْ اَيْنَ  
 سُو لَغْنُ اَمَفِيَا اِرُكُ اَيْنَ كُو فُفَعَنْدَتُو رُنْ.

6 So taw a pekindao ko katero o Allah na patot a pembagianen iyan so langon a mapiya a rek iyan ko pepangendao ron.

7 دِ نِيُو فُفَرُوَا اَبَا كَنُو فَعَكْلِيْ. سُو اَلَلُّهُ نَا دِ دُنْ كَالْلُغْ.

7 Di niyo peparowa o ba kano pagakali. So Allah na di den kela-long. Apiya antonaa i mapemola o taw na aya niyan mambo mapeperagon. 8 So taw a pepamola ko ikasosomat o kamamanosiyai ron na poon on na keragon iyan so kapatay, na so pepamola ko ikasosomat o Roh na poon on na keragon iyan so kaoyagoyag a da a kaposan iyan.

اَفِيَا اُنْتَنَا اِمَافِمَلَا اُ تَوُ نَا اَيَا نِيْنَ مَمَبُو مَافَرَعْنُ. 8 سُو تَوُ

اَفْمَمَلَا كُو اِكَا سُو سَتَتْ اُ كَا مَمَسِيْبِيْ رُنْ نَا فُوْنُ اُنْ نَا

كَا رَعْنُ اَيْنَ سُو كَا فَتِيْ، نَا سُو فَمَمَلَا كُو اِكَا سُو سَتَتْ اُ رُحْ

نَا فُوْنُ اُنْ نَا كَا رَعْنُ اَيْنَ سُو كُو يَغِيْعُ اَدَا اُ كَا فَسَانُ اَيْنَ.

9 دِ تَنُو فُتْمَلَانُ كُو دِ تَنُو دِيْ كَا غُغْلَوْلَانَا كُو مَفِيَا، كَا سِيْ

كُو مَافَقَتْ اَمَسَا نَا مَافَرَعْنُ تَنُو سُو اُغَا نِيْنَ اُ دِ تَنُو

لُمِكَا. 10 كَغِيَا كَا مَوْتُو نَا اَمْنُ تَنُو مَكَا فَرُو نَا غُغْلَوْلَانُ

تَنُو سُو مَفِيَا كُو لَغْنُ اَتُو اَبَا دِ لَبُو سُو مَغَا فَعَرِيْ تَنُو اُ

فُفَمَرْتِيَا.

9 Di tano petepolan ko di tano dii kanggolaolaa ko mapiya, ka sii ko mapapatot a masa na mapeperagon tano so onga niyan o di tano lomoke. 10 Kagiya ka maoto na oman tano makaparo na nggolaolaan tano so mapiya ko langon a taw a ba di labaw so manga pagari tano a pepamaratiyaya.

كافسان ا للغان اغو سلم *Kaposan a Lalangan ago Salam*

11 إلیا نیو ا آی کافعتلا ا مغا بتغ ا افسرت امنتو ا لما  
 12 سرن اتو ا کابیاء مکئییلین نا آیا زکئو فنمئر  
 مئس سا کاتری ایو. آیا د رن سی دی کاغولوا نا  
 سبف سا ان سرن مکالدس کو کاسترئان ا با ارن  
 کوکتی ا فتارئا ارن ا سو کاکسبت نا سی بو میفسد کو  
 کیفتی ا ال مسخ کو کرس. 13 أفیا سرن اتو ا  
 میکیتری نا د ارن فتمن سو مغا سعئان ا کتب، اعد نا  
 کابیاء ارن ا متری کئو کان ارن میفغمبغ ا تیرماء ایو سو  
 کاترئا زکئو. 14 اعد نا مکافتغ رکن نا دا دن ا ایفتکبر  
 اکن ا روز کو کیفتی ا کدن تنو ا اس ال مسخ کو  
 کرس ارن میکاغللن نا میتی سو دنیاء میفتغ رکن، اغو  
 میتی اکو میفتغ کو دنیاء. 15 کناء ا با ملا ا کیفنتغ ا  
 میتری سو تو، ا د نا داء، کا آیا ملا ا کیفنتغ نا سو  
 کیاندنا کو بغو ا کو یغیح سی کو غنوا نین. 16 نا سرن  
 اتو ا ایفغنتو ارن اغکی ا کمان نا فغین کو ا سو  
 کالنتد اغو کادی ا الله نا ماللین کرن ا رکس ا لحن ا  
 مغا فغئو ا الله.

11 Ilaya niyo o ay ka-  
 pangaala o manga ba-  
 tang a ipesorat imanto  
 o lima ko! 12 Siran  
 oto a kebaya makiilai-  
 lain na aya rekano pe-  
 panamar maas sa ka-  
 tori iyo. Aya di ran sii  
 dii kanggolaolaa na  
 sabap sa an siran ma-  
 kalidas ko kasatroan a  
 ba iran kaokiti o pete-  
 roa iran a so kakesa-  
 bet na sii bo mipapa-  
 sod ko kiyapatay o Al  
 Masih ko kros. 13 A-  
 piya siran oto a miya-  
 kitori na di iran peto-  
 manen so manga so-  
 goan o Kitab, ogaid  
 na kabaya iran a ma-  
 tori kano kaan iran  
 mipagambog a tiya-  
 rima iyo so katoria  
 rekano. 14 Ogaid na  
 makapantag raken na  
 da den a ipetekabor  
 aken a rowar ko kiya-  
 patay o Kadnan tano a  
 Isa Al Masih ko kros  
 a ron miyakanggola-  
 lan na miyatay so do-  
 niya mipantag raken,  
 ago miyatay ako mi-  
 pantag ko doniya.  
 15 Kena a ba mala i  
 kipantag o miyatori so  
 taw, o di na da, ka aya  
 mala i kipantag na so  
 kiyaadena ko bago a  
 kaoyagoyag sii ko gi-  
 nawa niyan. 16 Na  
 siran oto a ipepagi-  
 netaw iran angkai a  
 kokoman na pengnin  
 ko a so kalilintad ago  
 kapedi o Allah na ma-  
 lalayon kiran a rakes  
 o langon o manga  
 pagtaw o Allah.



17 إِفُّنْ إِمْنَتُو نَا فِغْنِينْ كُوْ آ دَا دُنْ آ بَا رَكْنُ فِسْمُكْ، كَا  
 سُوْ مَغَا فُنْعُ كُوْ لَوْسْ أَكْنُ نَا أَيَا فُرِبَا سَا أُرْفُنْ أَكُوْ إِسْ.  
 18 فِغْنِينْ كُوْ آ مَالَلَيْنْ رُكْنُوْ سُوْ لِمُوْ أُكَدَنْ تَنُوْ آ إِسْ أَلْ  
 مَسِيْحْ، مَغَا فَغْرِيْ كُوْ. أَمِنْ.

17 Ipoon imanto na pengnin ko a da den a ba raken pesemok, ka so manga poneng ko lawas aken na aya poriba sa oripen ako i Isa.

18 Pengnin ko a malalayon rekano so limo o Kadnan tano a Isa Al Masih, manga pagari ko. Amin.